Sidney Bechet (1928): Negro Rapsodie No 1 - Score

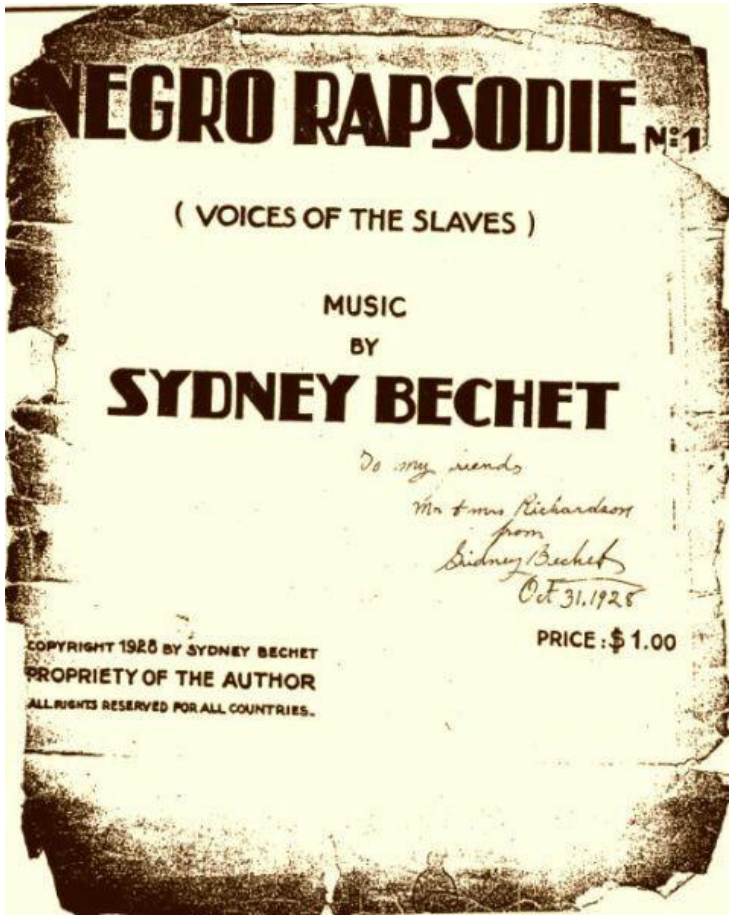


Foto Klaus Pehl 1992

Band-Arrangement Klaus Pehl 1993, re-editiert 2026

Sidney Bechet (1928): Negro Rapsodie No 1 – Band Arrangement Klaus Pehl 1993, re-editiert 2026. © Klaus Pehl 2026

Die Originalvorlage für das Band-Arrangement ist eine 1928 in einem Frankfurter Musikverlag erschienene Druckausgabe für Violine und Klavierbegleitung. Das Band-Arrangement sieht Stimmen für Klarinette in Bb, Kornett in Bb, Posaune, 1. und 2. Geige, Violoncello, Bass, Piano und Schlagzeug vor. Das entspricht einer Besetzung, die im Amerikanischen mit „Band“ oder „Small Orchestra“ bezeichnet wird. Dem entspricht das deutsche „Salon Orchester“.

Für das Arrangement sind die Tonart, alle Dynamik- und Artikulationsbezeichnungen sowie alle Ausführungsanweisungen (auf Italienisch) des Originals übernommen. Die Piano-Begleitstimme (Piano acc.) ist in Begleitpassagen im Vergleich zu dem Piano-Original leicht reduziert. In Solo-Passagen ist das Original beibehalten.

Für die Überführung in eine elektronische Fassung wurde das Programm (für PC) Emagic Logic Gold Version 5.5.1 verwendet, und zwar für die Erstfassung 1993 sowie die Re-Edition 2026.

Vorgeschichte

Da er wusste, dass ich in Frankfurt am Main wohnte, gab der Jazzforscher und Geiger des „*New Orleans Ragtime Society*“ Bill Russel Ende der 1980er Jahre dem Schlagzeuger Trevor Richards, der häufig die Jazzszene in New Orleans Anfang besuchte (und bereicherte), einen kleinen handgeschriebenen Zettel für mich mit den Daten der Komposition und dem Vermerk „Look for this“. Außerdem war eine Frankfurter Adresse „Eiserne Hand 42“ angegeben. Man kann annehmen, dass Elisabeth Ziegler dort gewohnt hatte, die Sidney Bechet in Frankfurt am Main kennengelernt hatte und 1947 in Antibes heiratete. Heute befindet sich an der Adresse ein Nachkriegswohnhaus und eine Autowerkstatt. Ich war in Frankfurt mit Recherchen nicht erfolgreich.

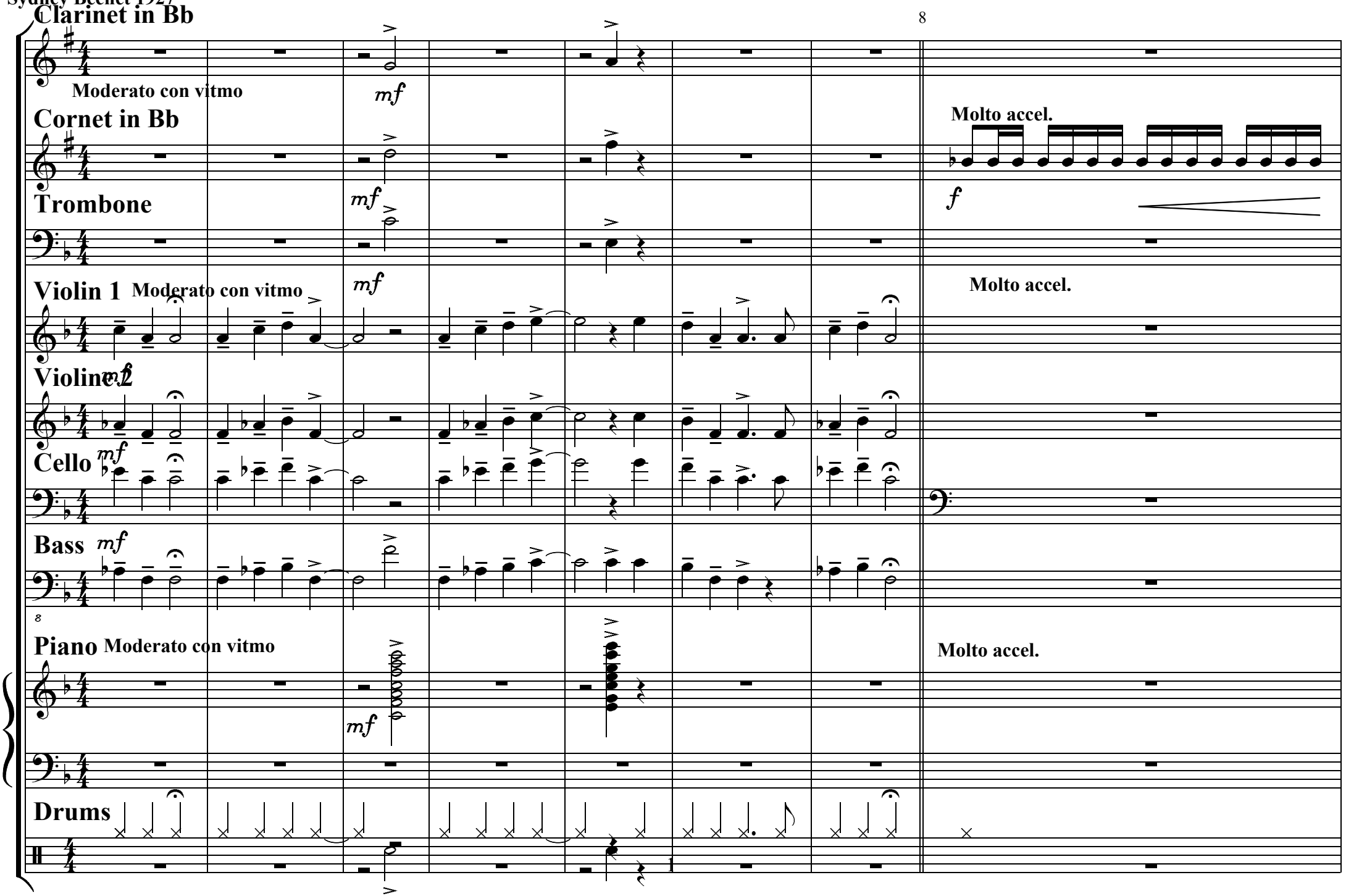
Bei einem Besuch 1992 in New York besuchte ich auch die Dependance der „New York Public Library“ in Harlem, das „Schomburg Center“. Mein Hauptanliegen war, dort alte Noten aus der Ragtime Ära oder Arrangements für Big Band aus den 1940er Jahren zu finden. Sozusagen als „Beifang“ fand eine Bibliothekarin im Nachlass von Don Redman, Saxophonist und Arrangeur und 1922 Gründungsmitglied von Fletcher Hendersons Orchester, Bechets Komposition „*Negro Rapsodie*“, ein Glücksfund. Die damaligen Bestimmungen ließen eine Kopie nicht zu, sodass mir nichts Anderes übrigblieb, als am nächsten Tag mit Notenpapier, Bleistift und Radiergummi wiederzukommen und die umfangreiche Komposition für Geige und Klavier abzuschreiben. Das war dann 1993 die Vorlage Bechets alte Komposition mit einem PC-Programm zu erfassen und gleich ein Band-Arrangement zu wagen.

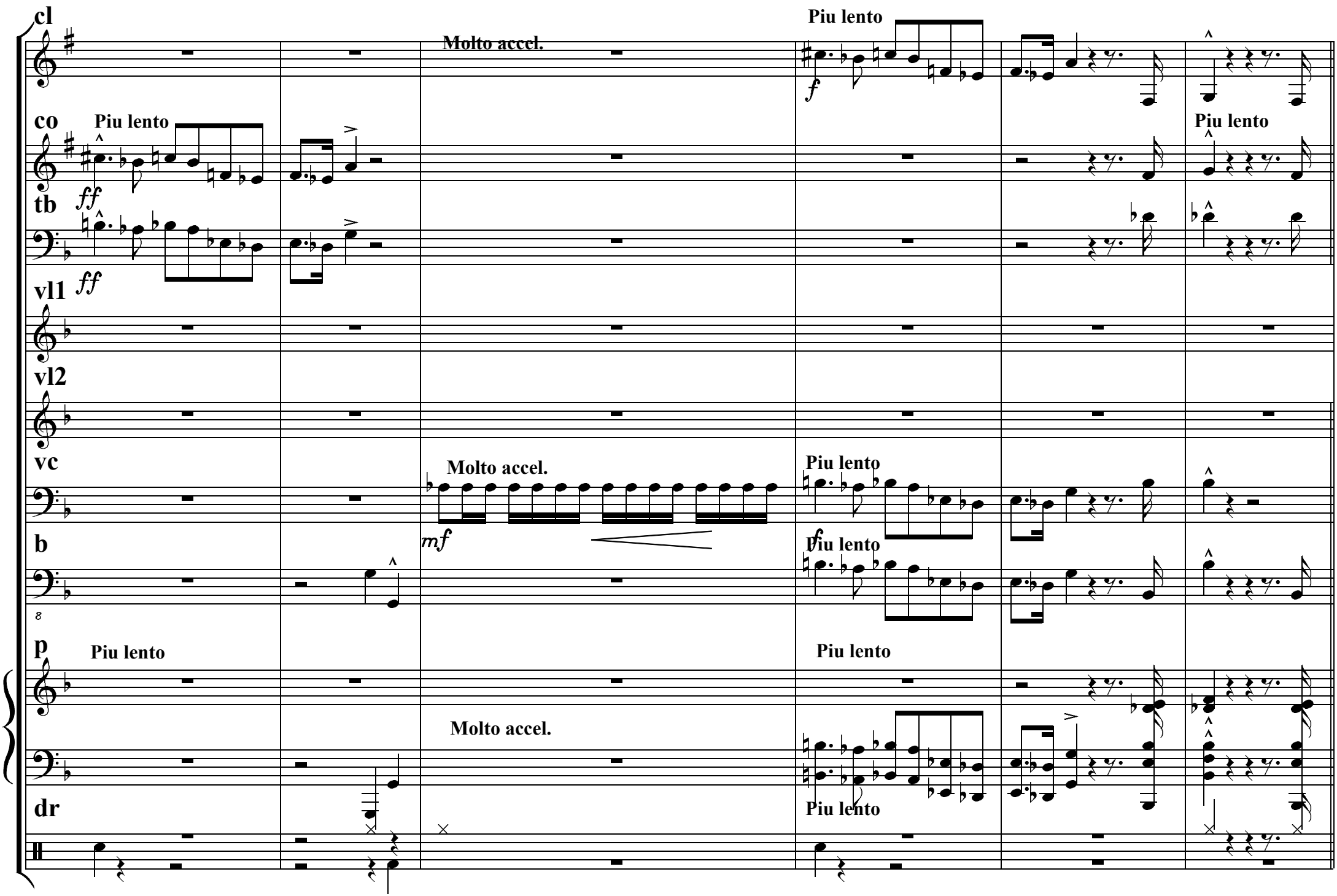
2026 fand ich die alten Dateien, so dass ich über meine Webseiten www.klauspehl.de und www.ragtime-society.de das Arrangement allgemein zugänglich machen kann.

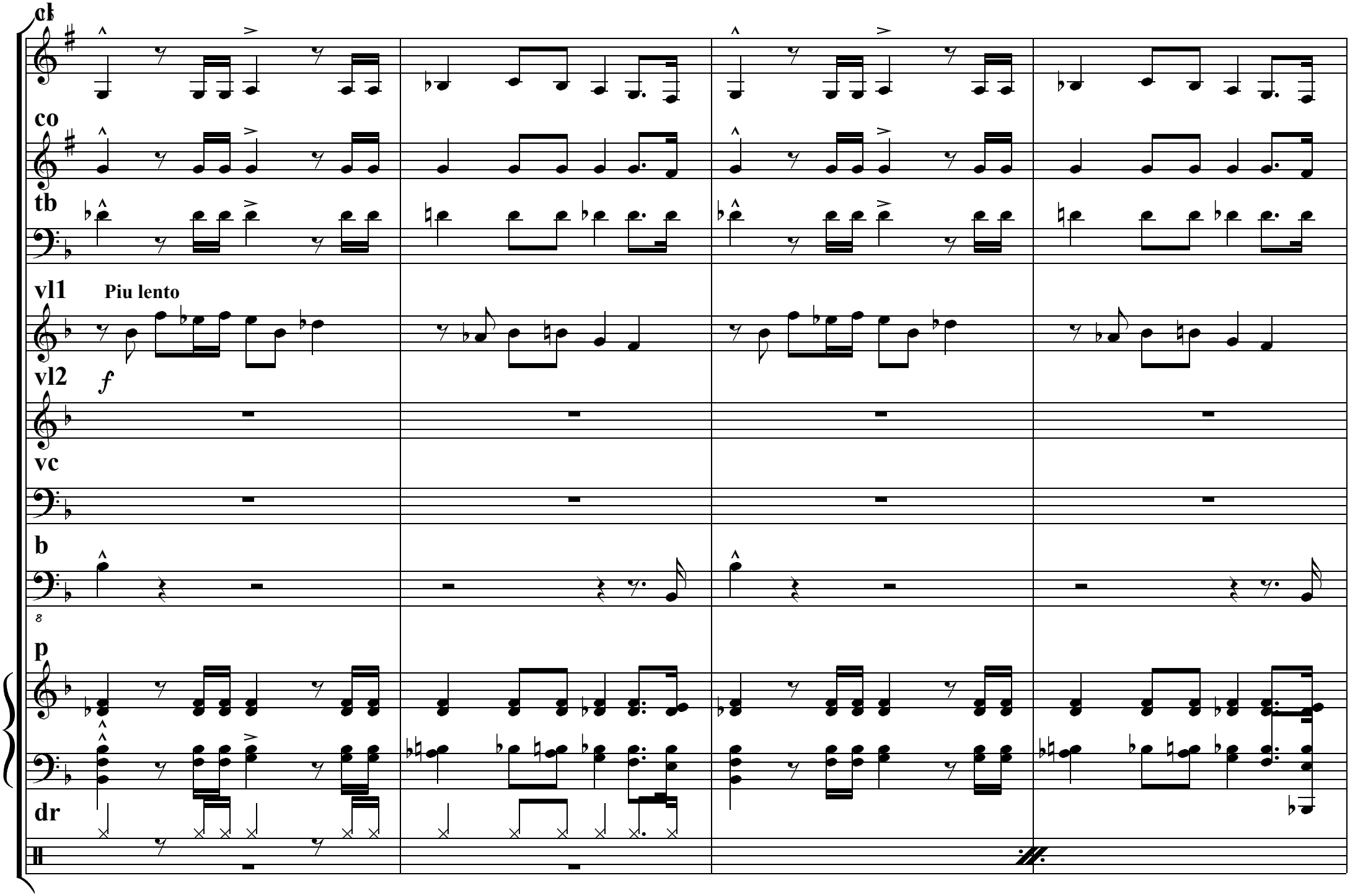
Negro Rapsodie No 1

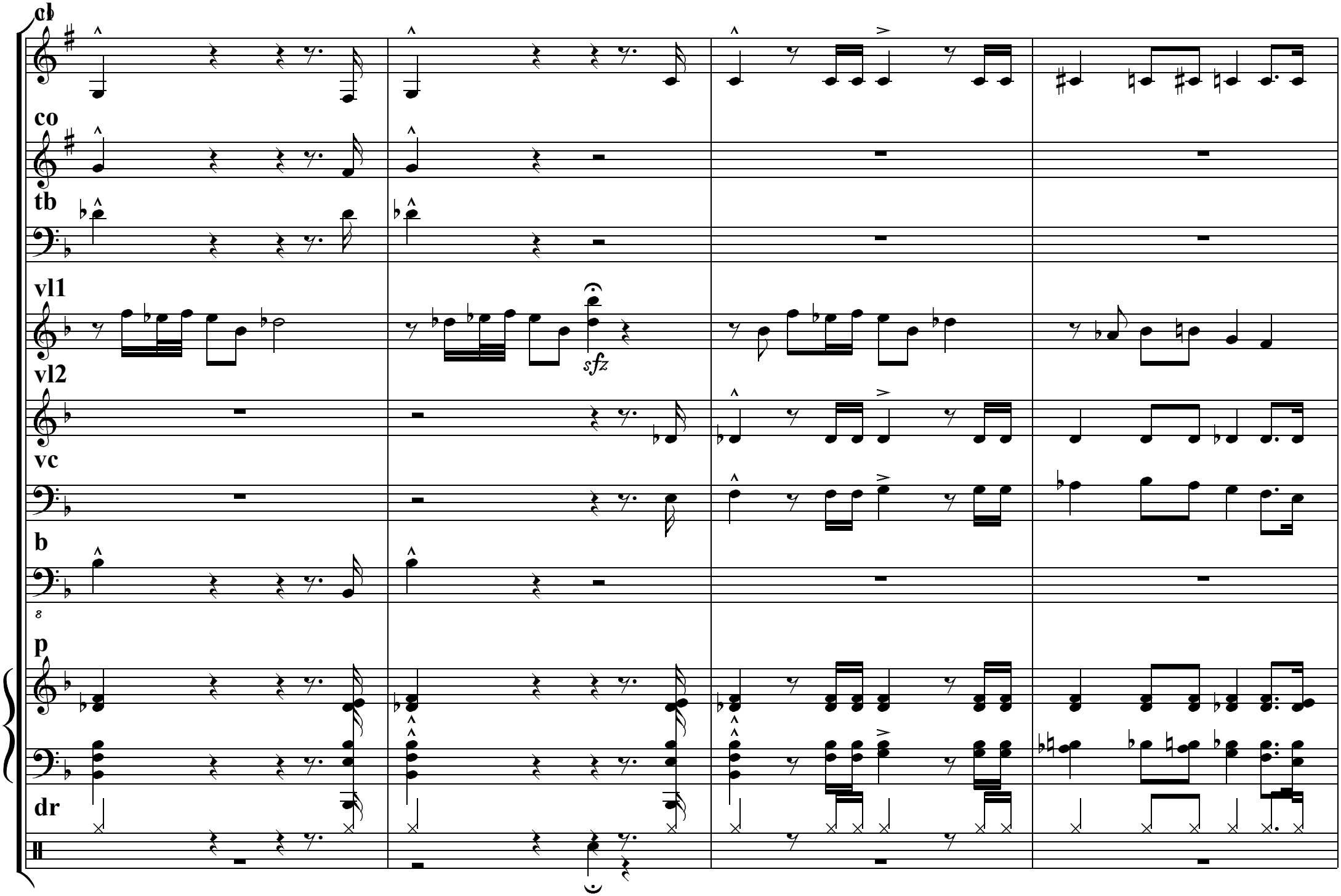
Sydney Bechet 1927

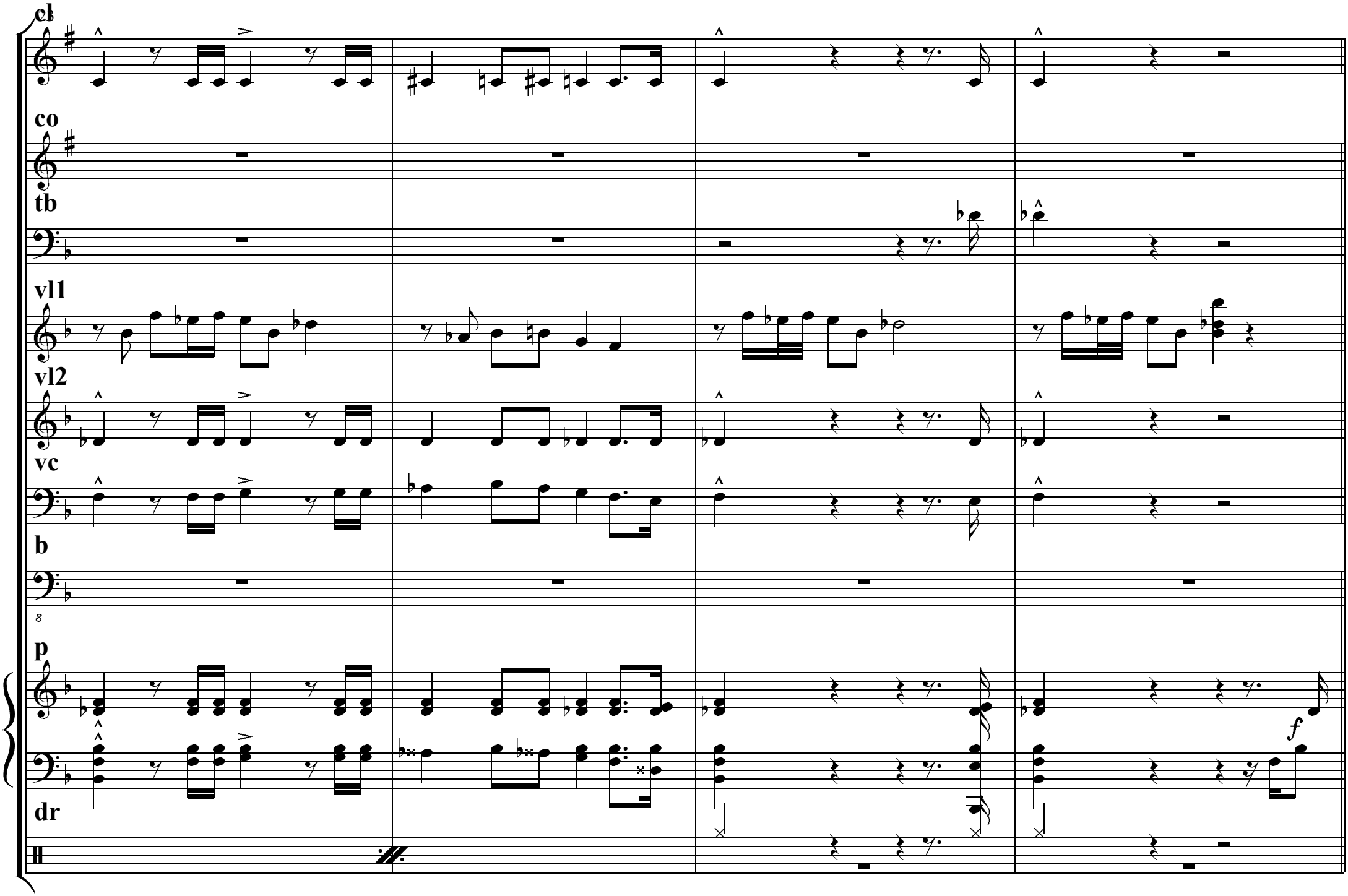
arr. Klaus Pehl 1993

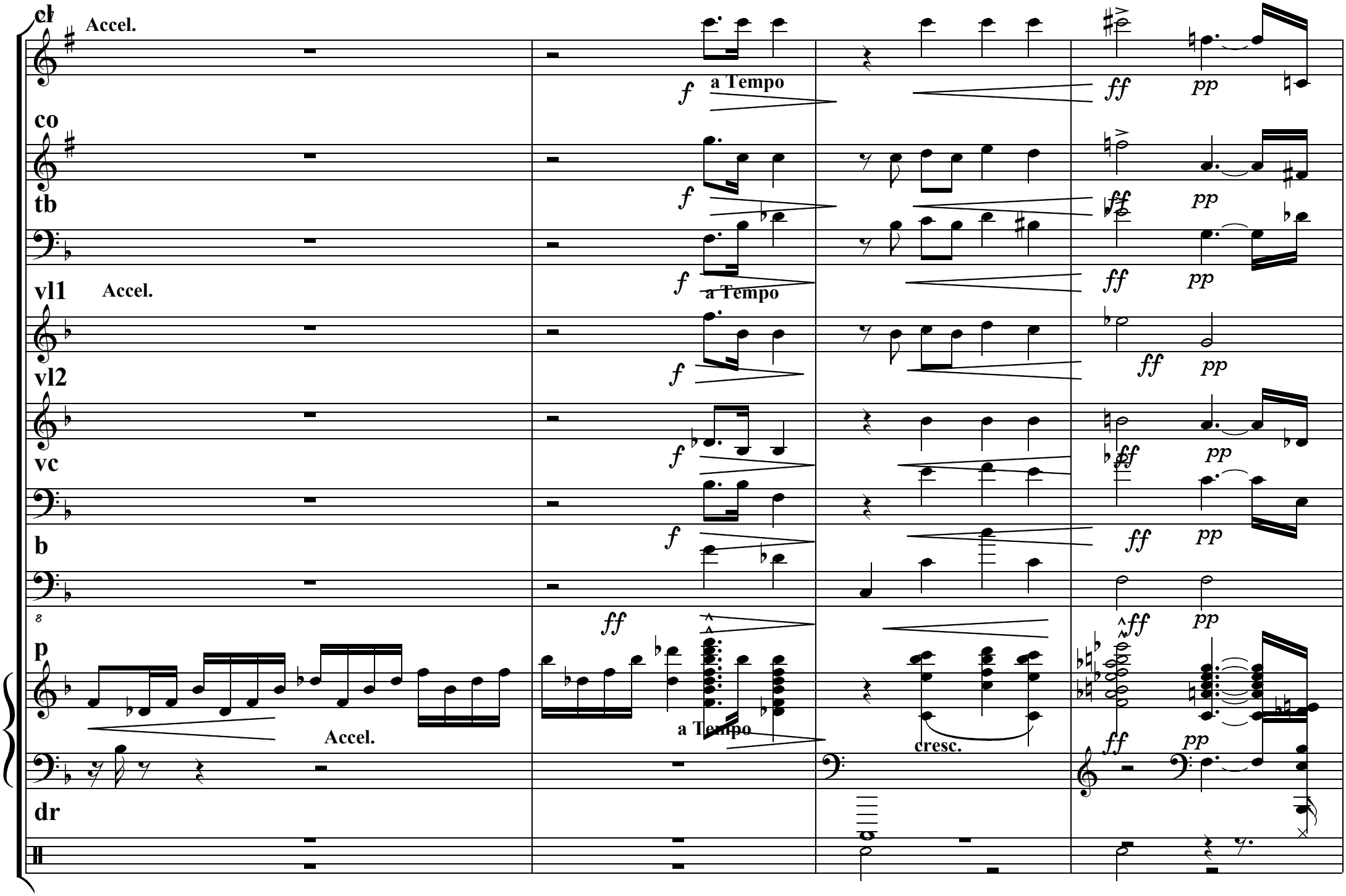


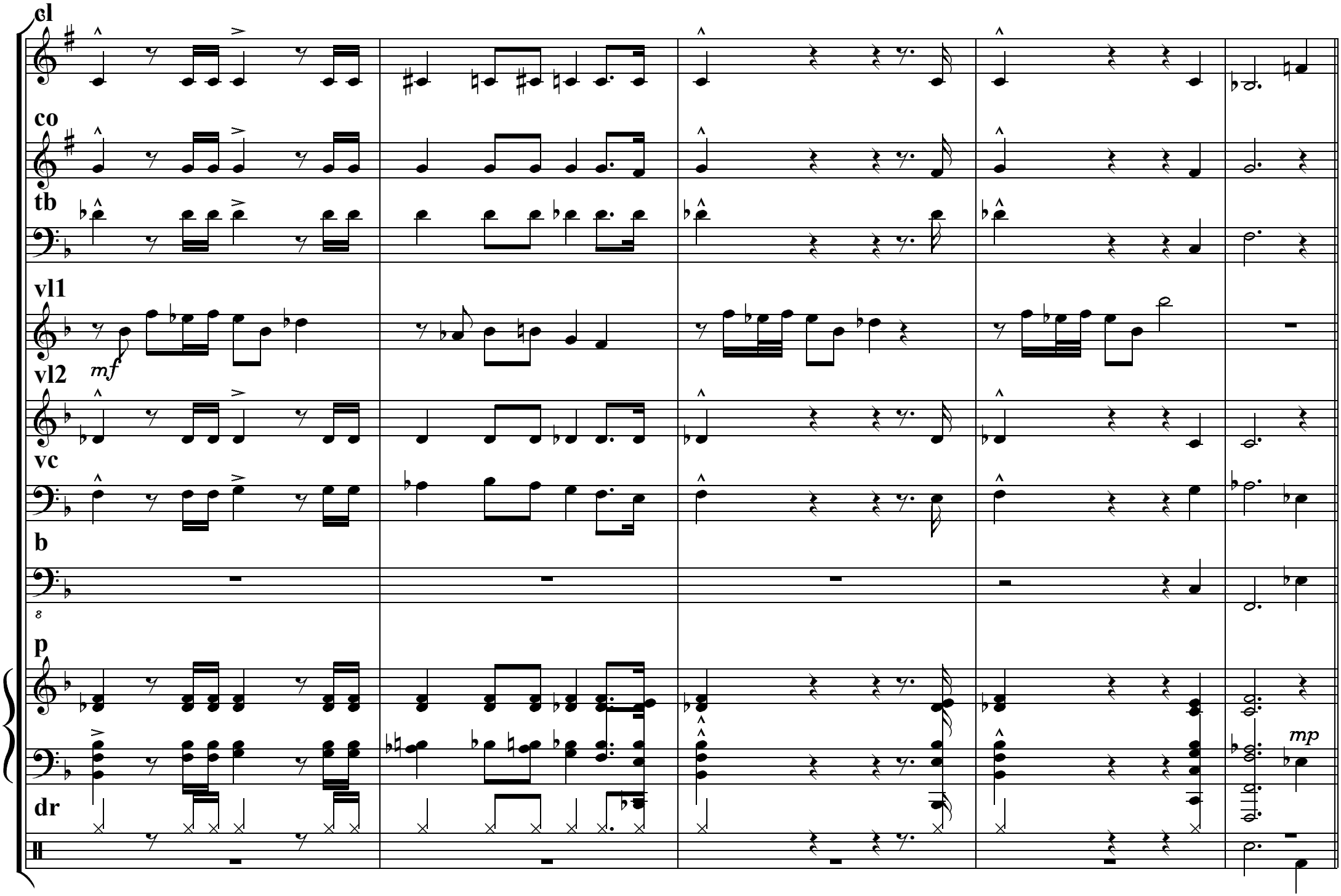

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
Piu lento
Molto accel.
Piu lento
Piu lento
Molto accel.
Piu lento
Piu lento
Piu lento
Molto accel.
Piu lento
ff
ff
f
mf
f

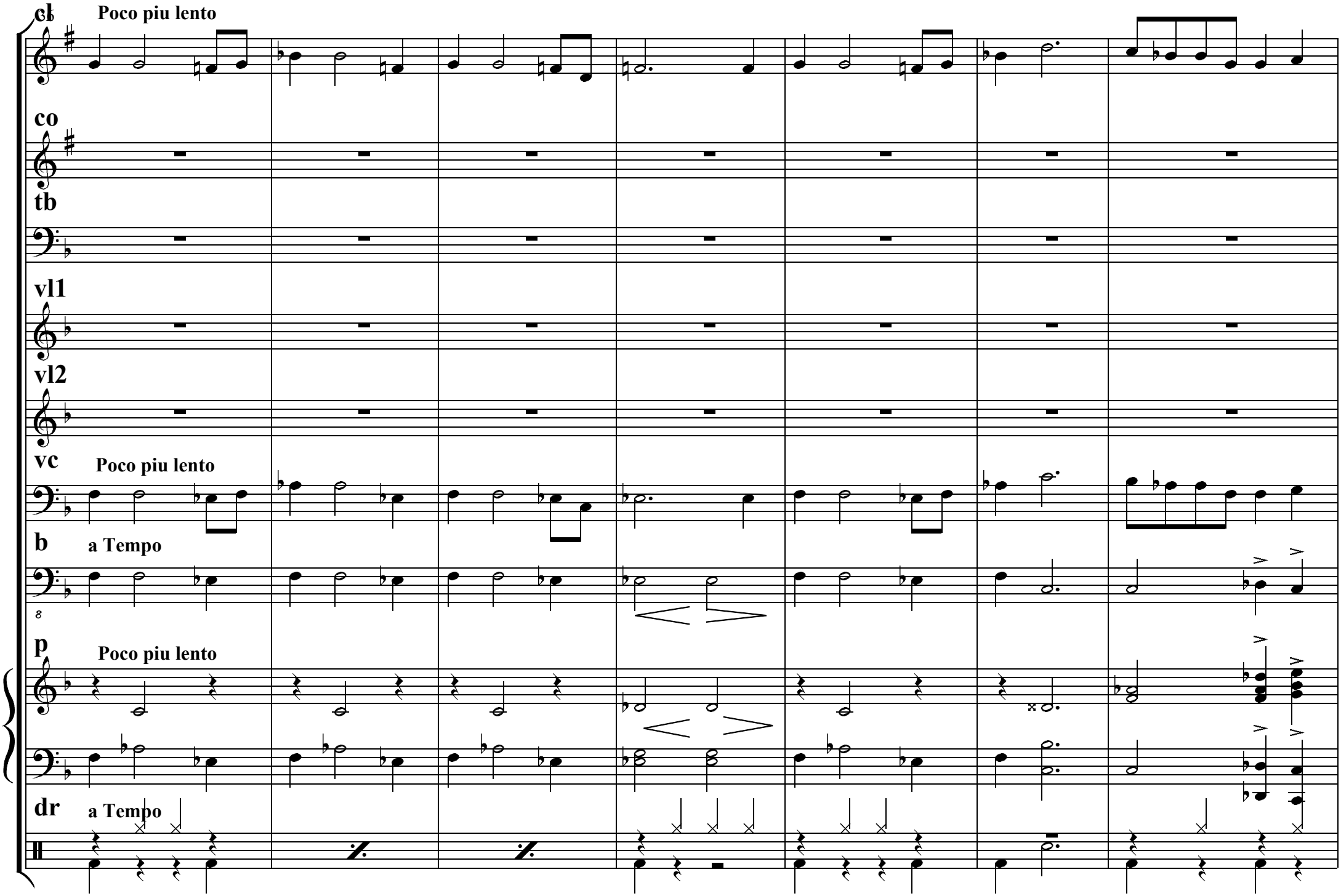

cl
co
tb
vl1
Piu lento
vl2
f
vc
b
p
dr

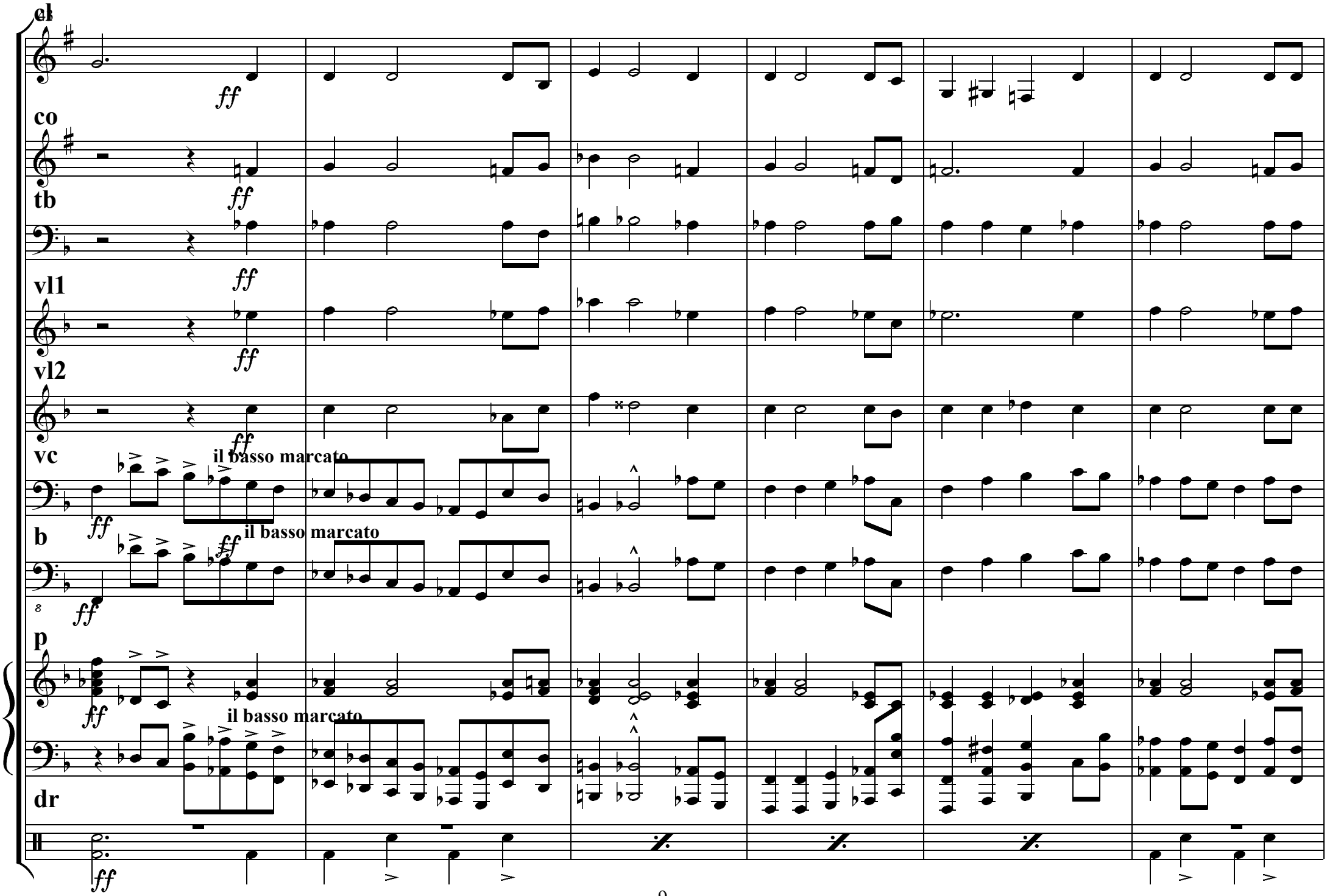

cl
co
tb
vl1
sfz
vl2
vc
b
p
dr

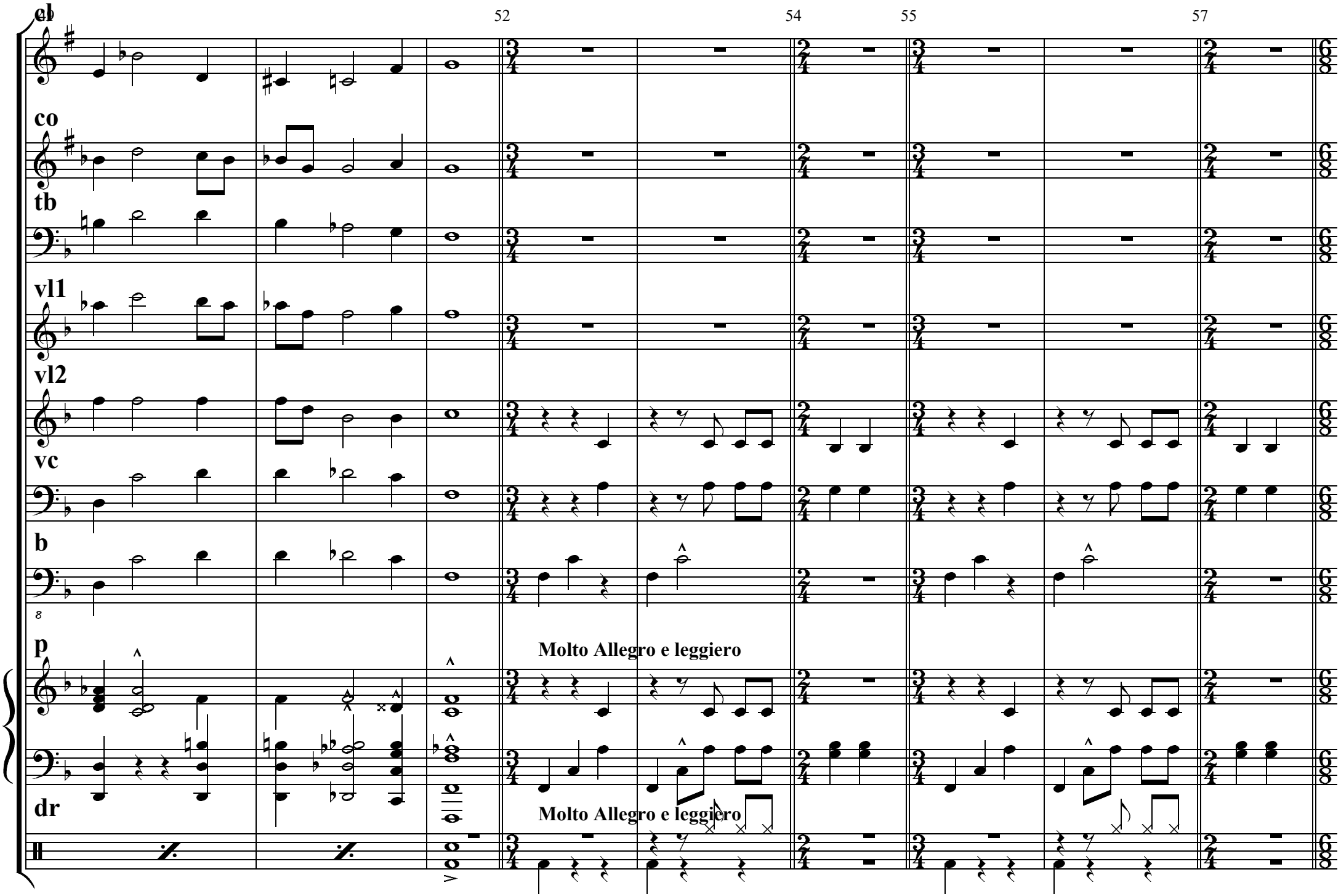

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
f

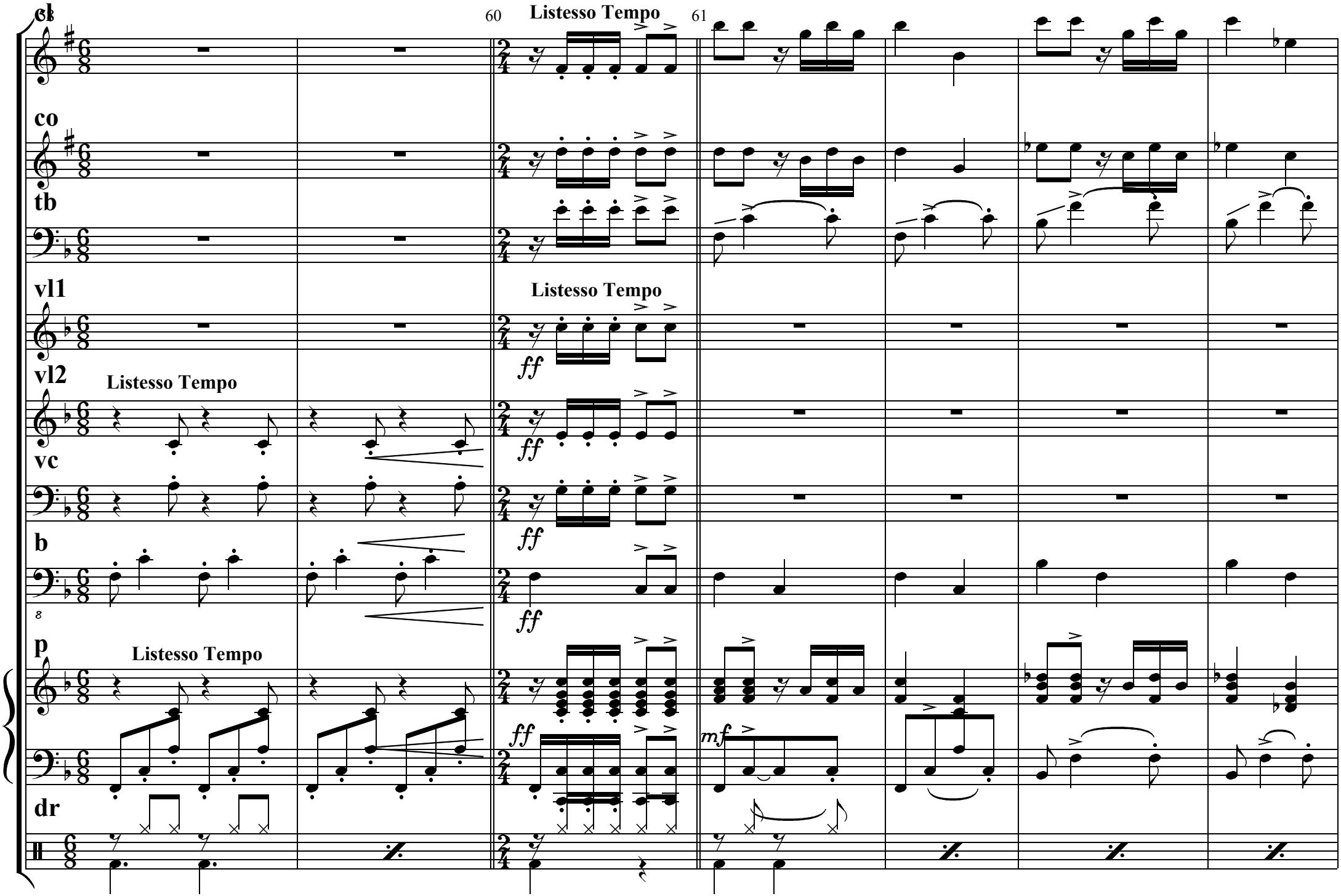

cl
Accel.
f
a Tempo
ff
pp
co
tb
vl1
Accel.
a Tempo
vl2
vc
b
p
Accel.
a Tempo
cresc.
dr

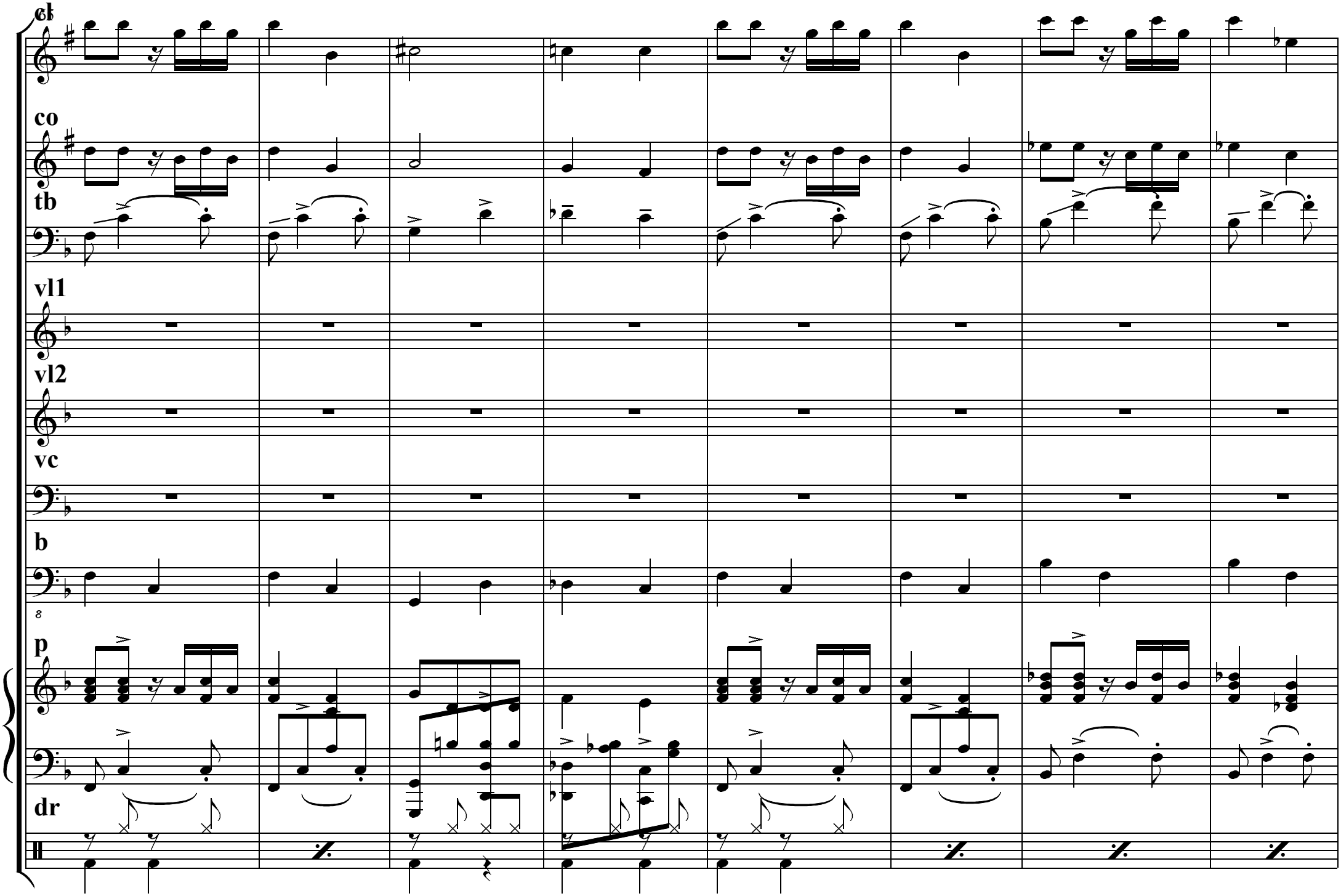

cl
co
tb
vl1
mf
vl2
vc
b
p
mp
dr

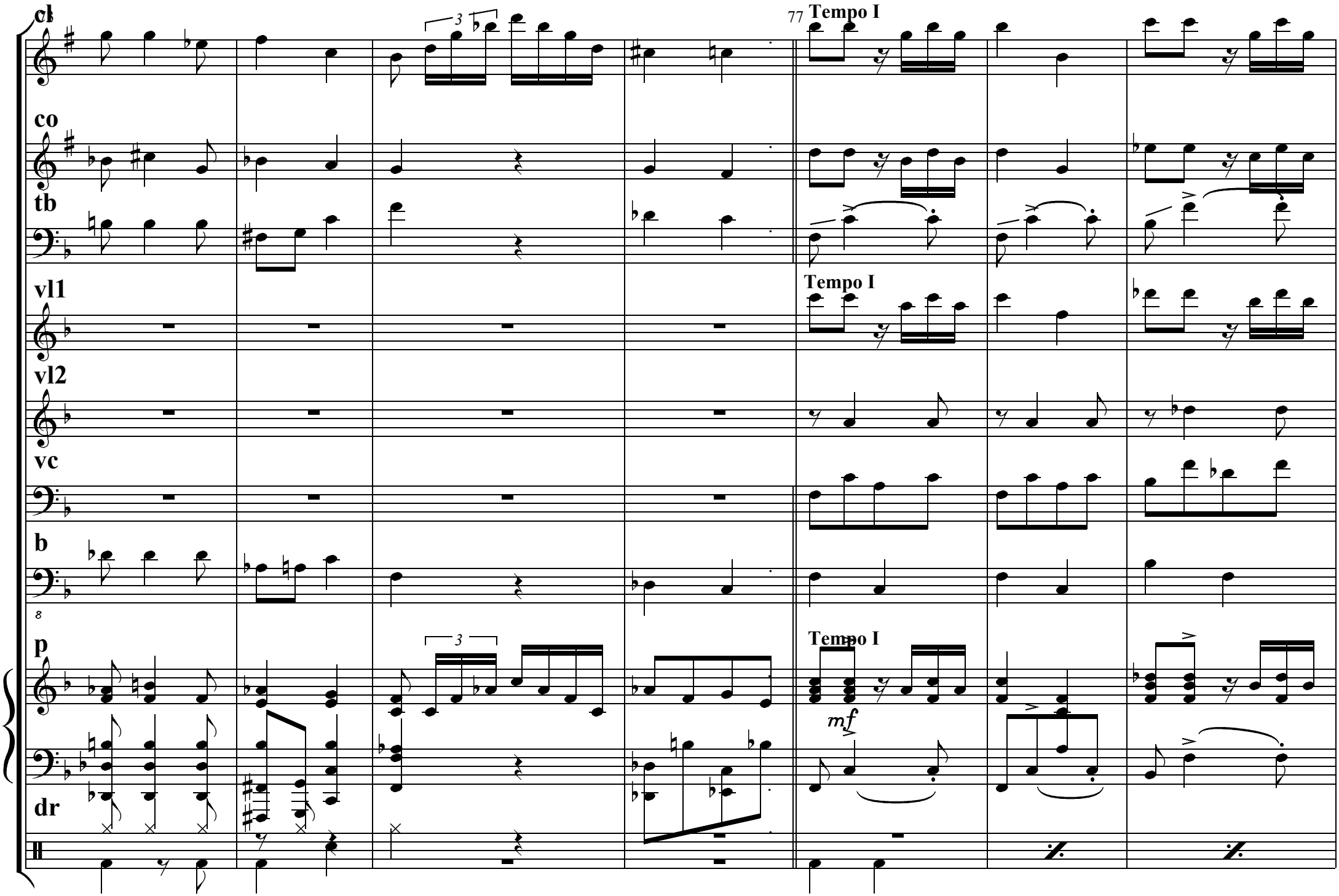

cl
Poco piu lento
co
tb
vl1
vl2
vc
Poco piu lento
b
a Tempo
p
Poco piu lento
dr
a Tempo

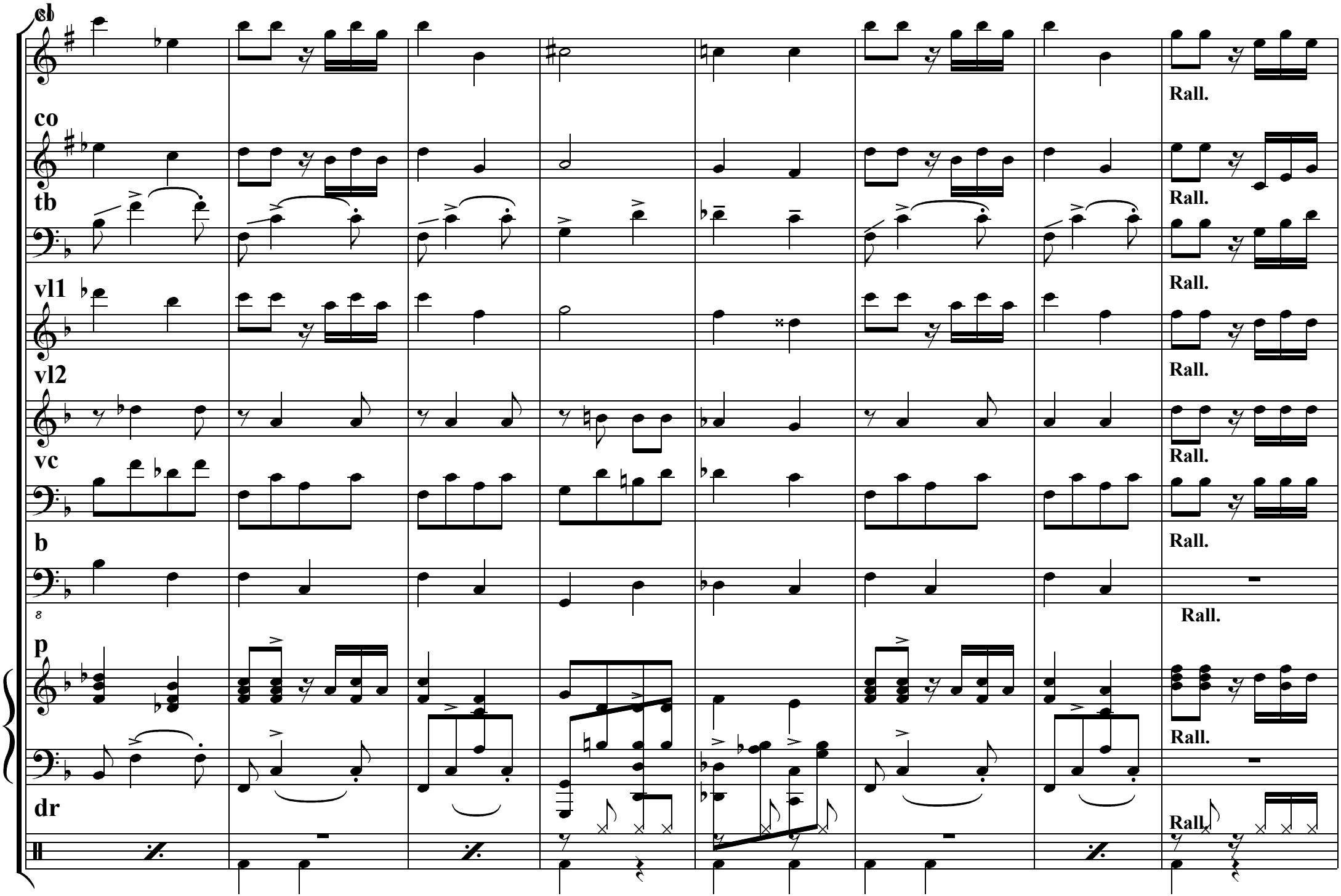

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
ff
il basso marcato

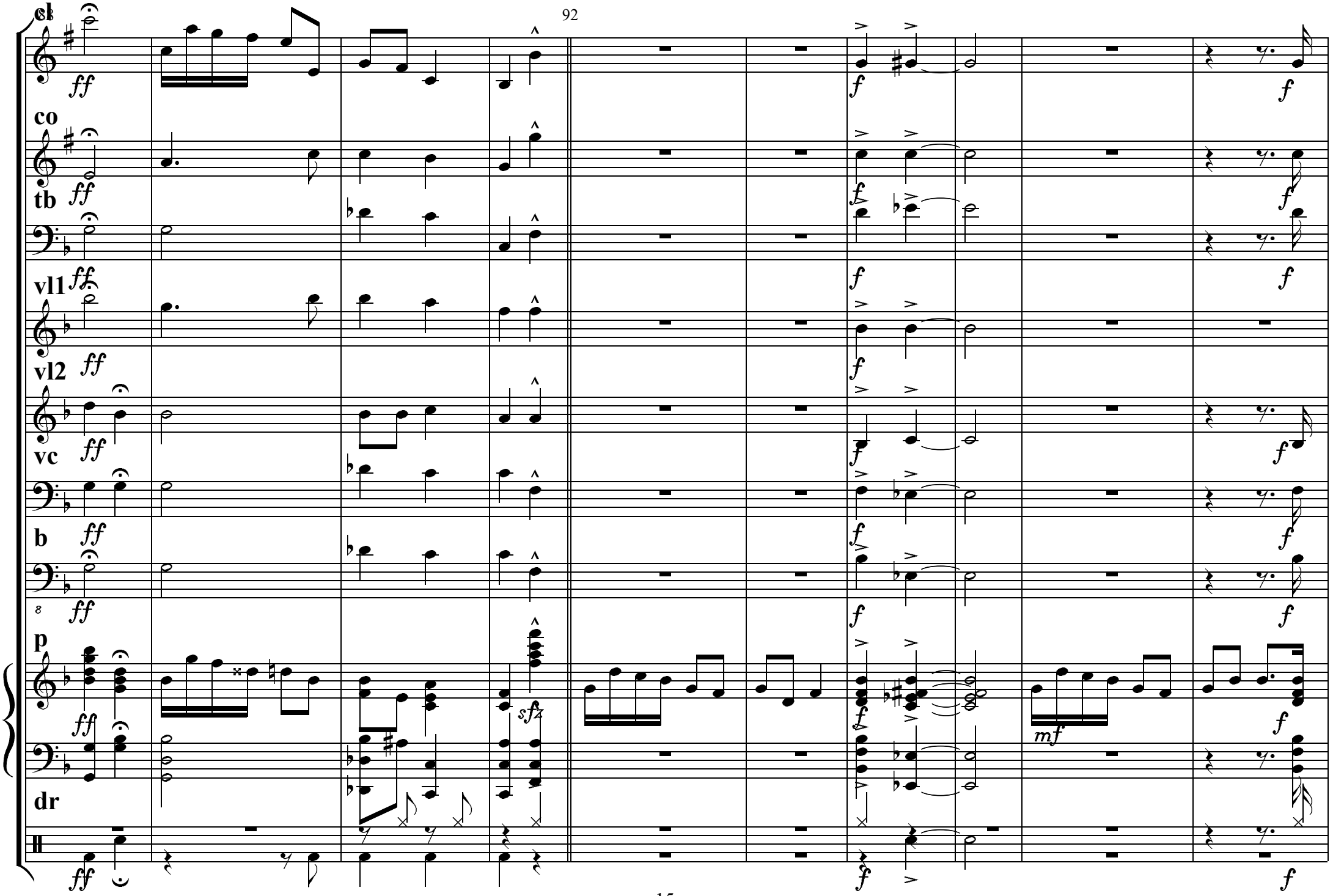

cl
52
54
55
57
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
Molto Allegro e leggiero
dr
Molto Allegro e leggiero

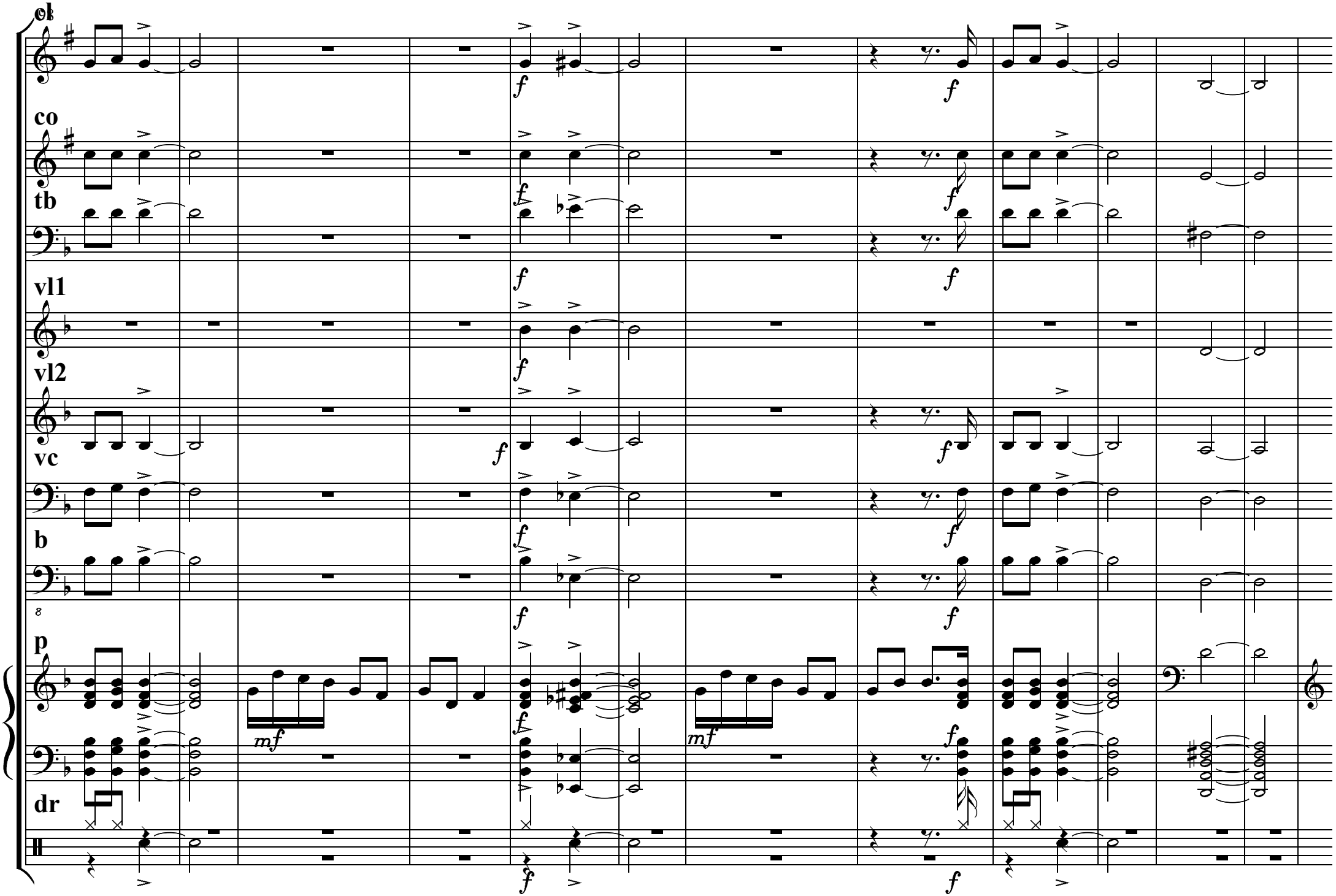

cl
60
Listesso Tempo
61
co
tb
vl1
Listesso Tempo
ff
vl2
Listesso Tempo
ff
vc
ff
b
ff
p
Listesso Tempo
ff
mf
dr

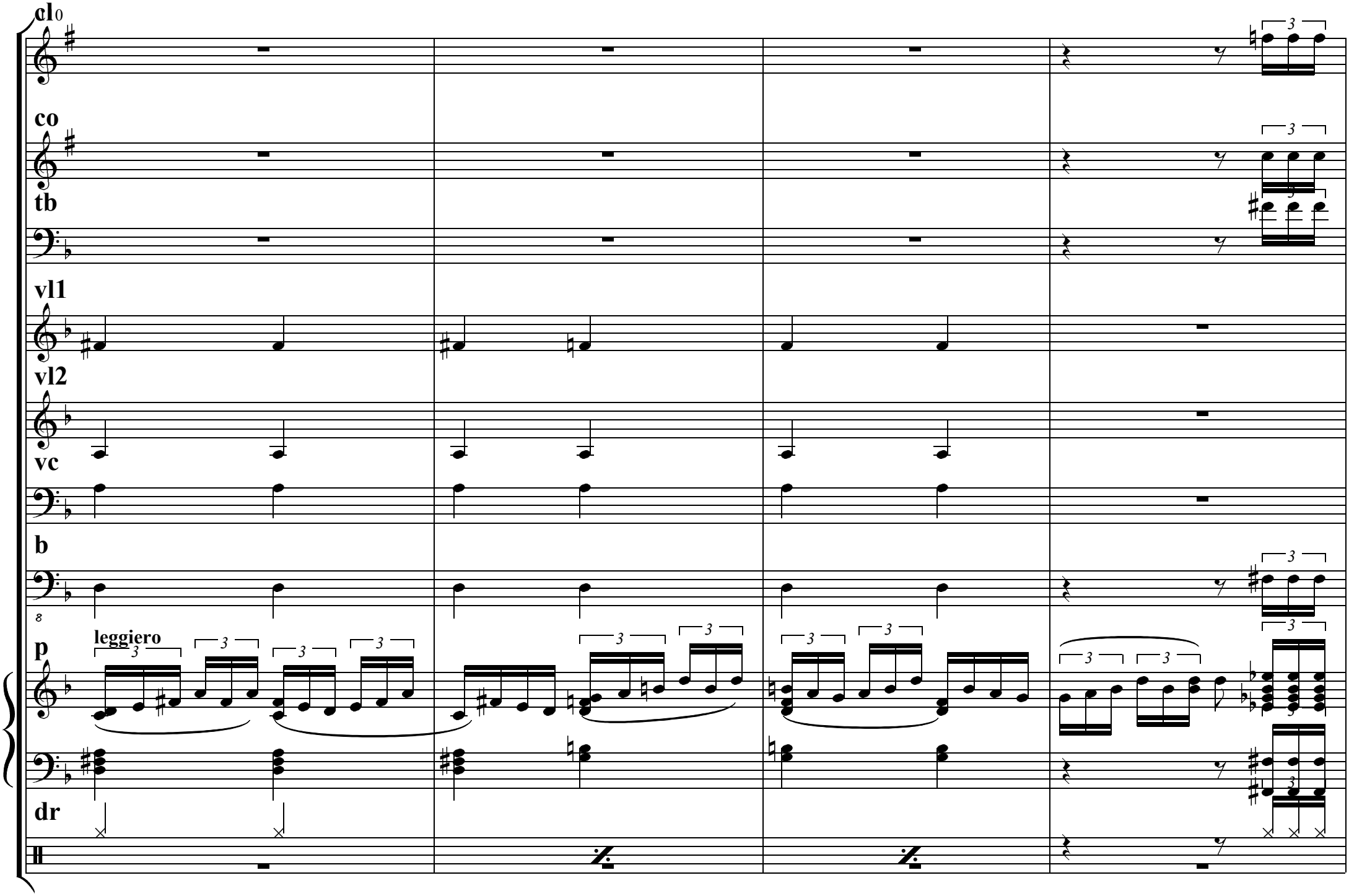

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr

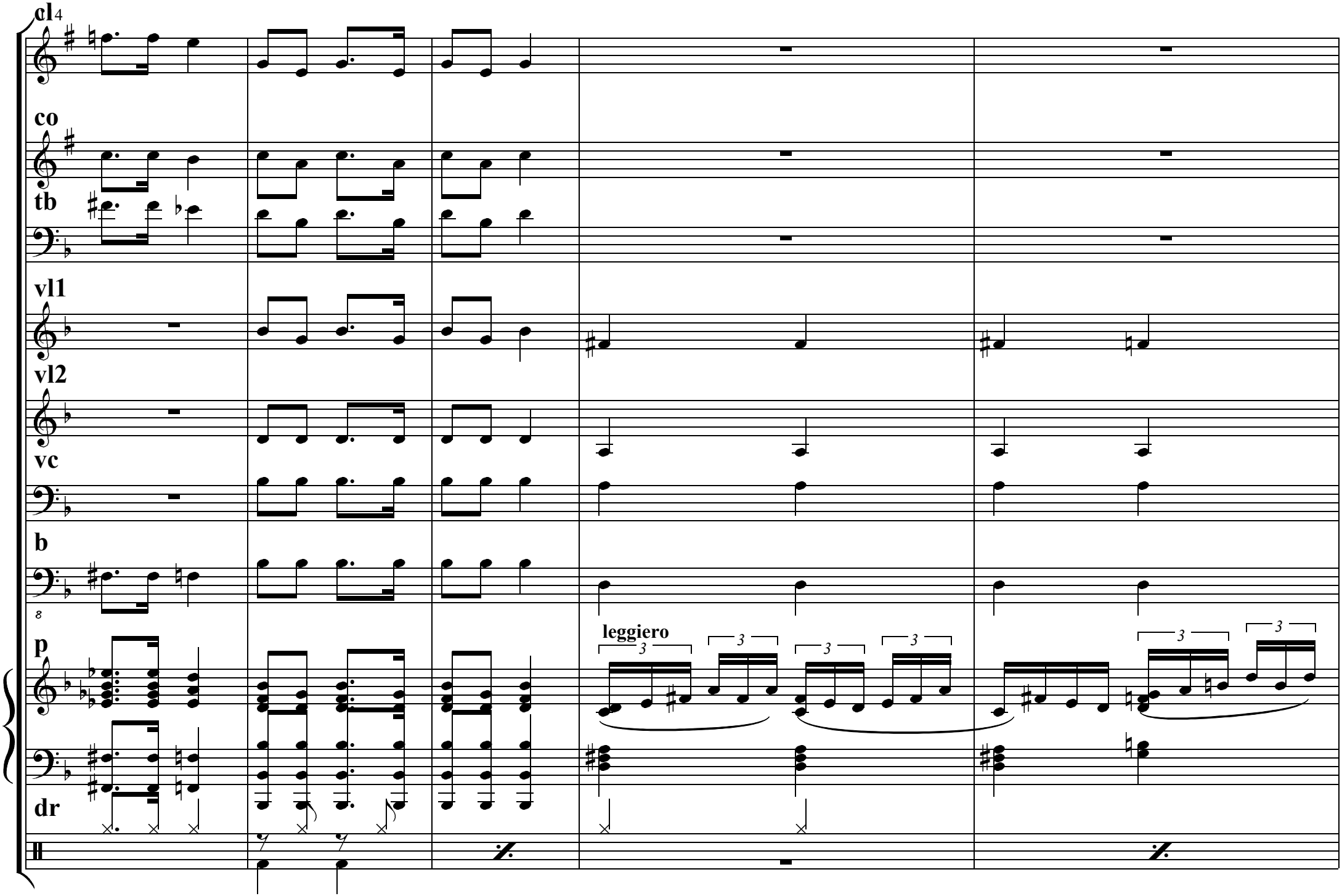

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
77
Tempo I
Tempo I
Tempo I
mf
3
3

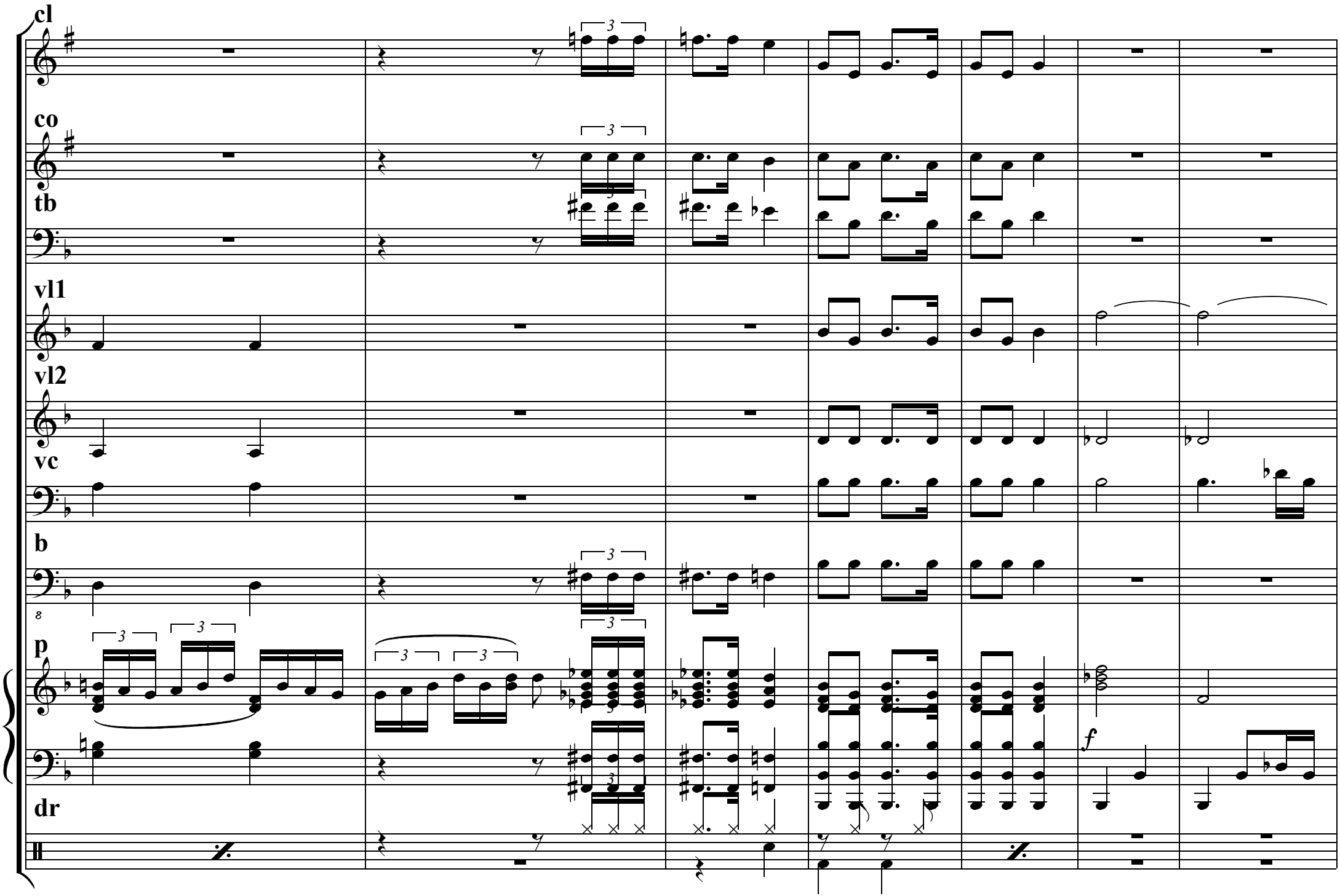

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
Rall.

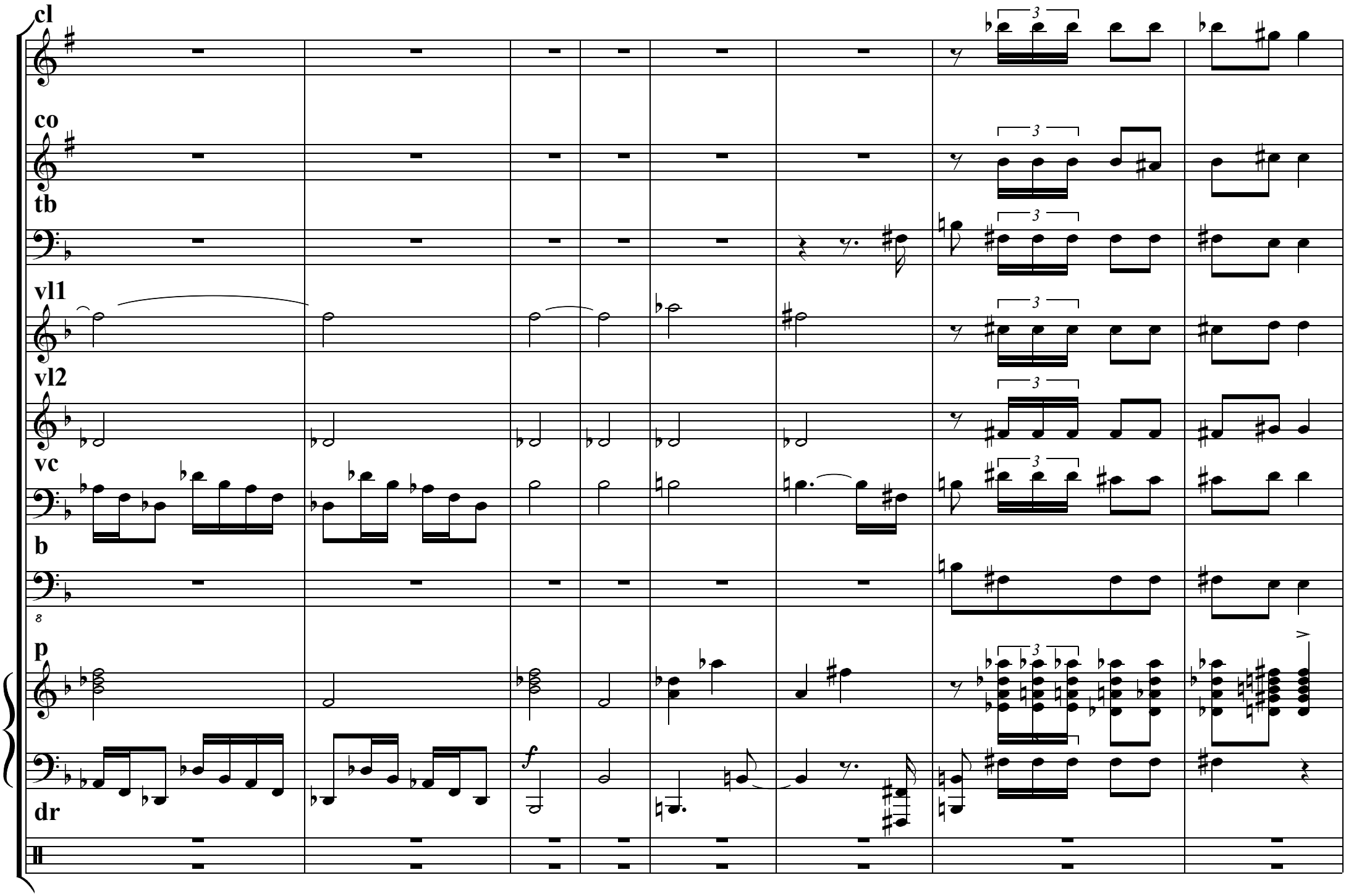

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
ff
f
mf
sf

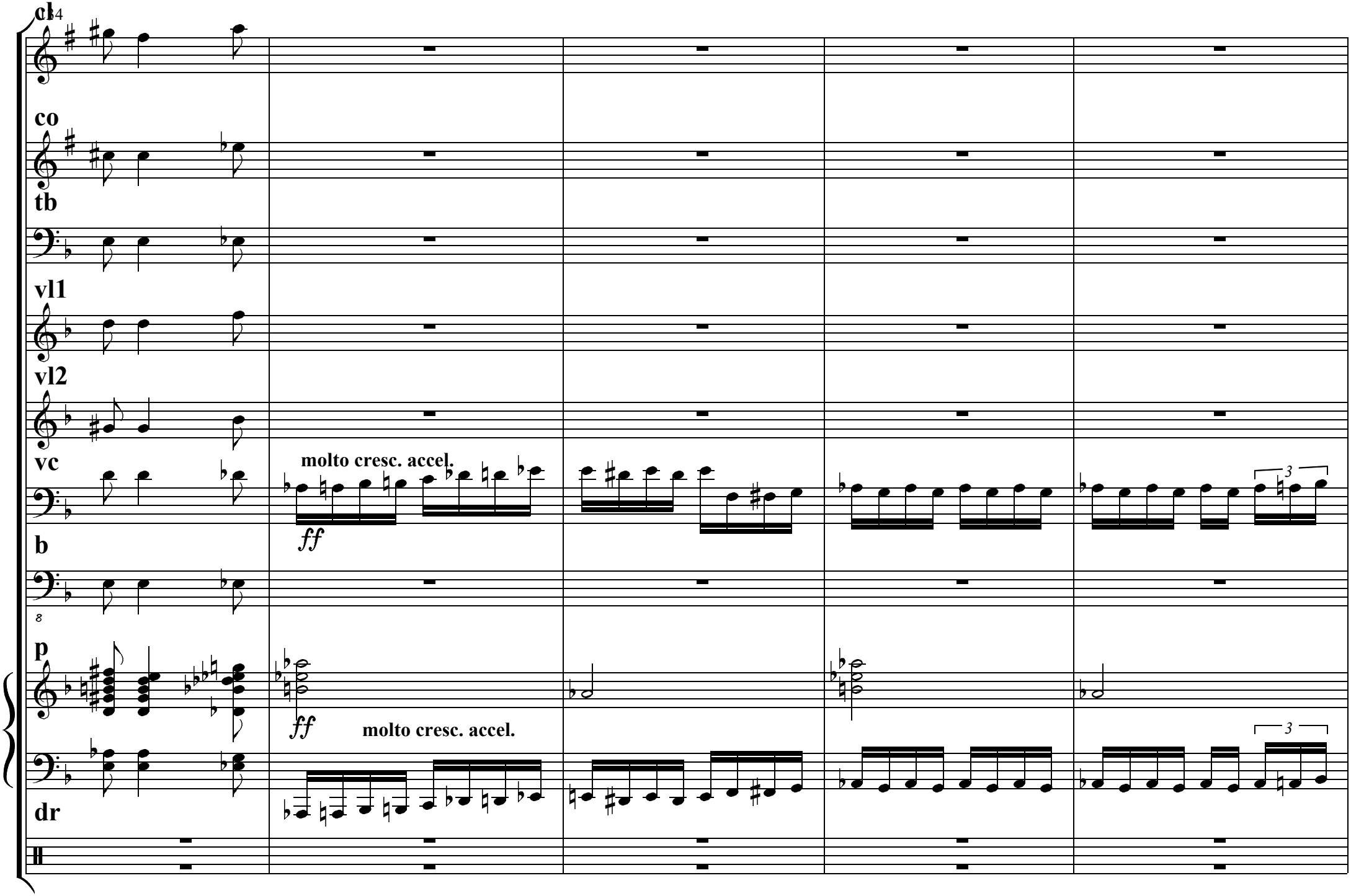

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
f
mf

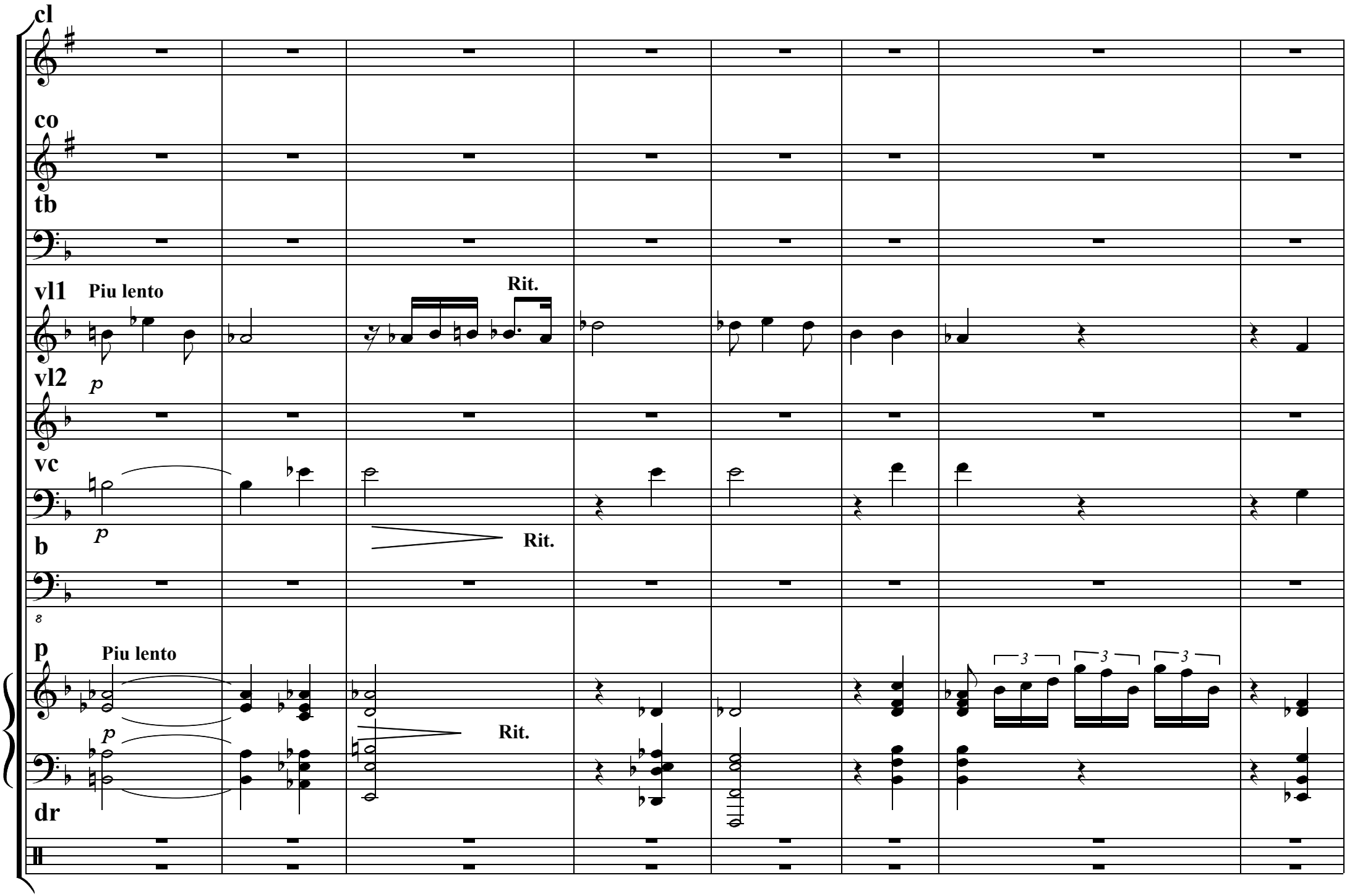

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
leggiero
dr

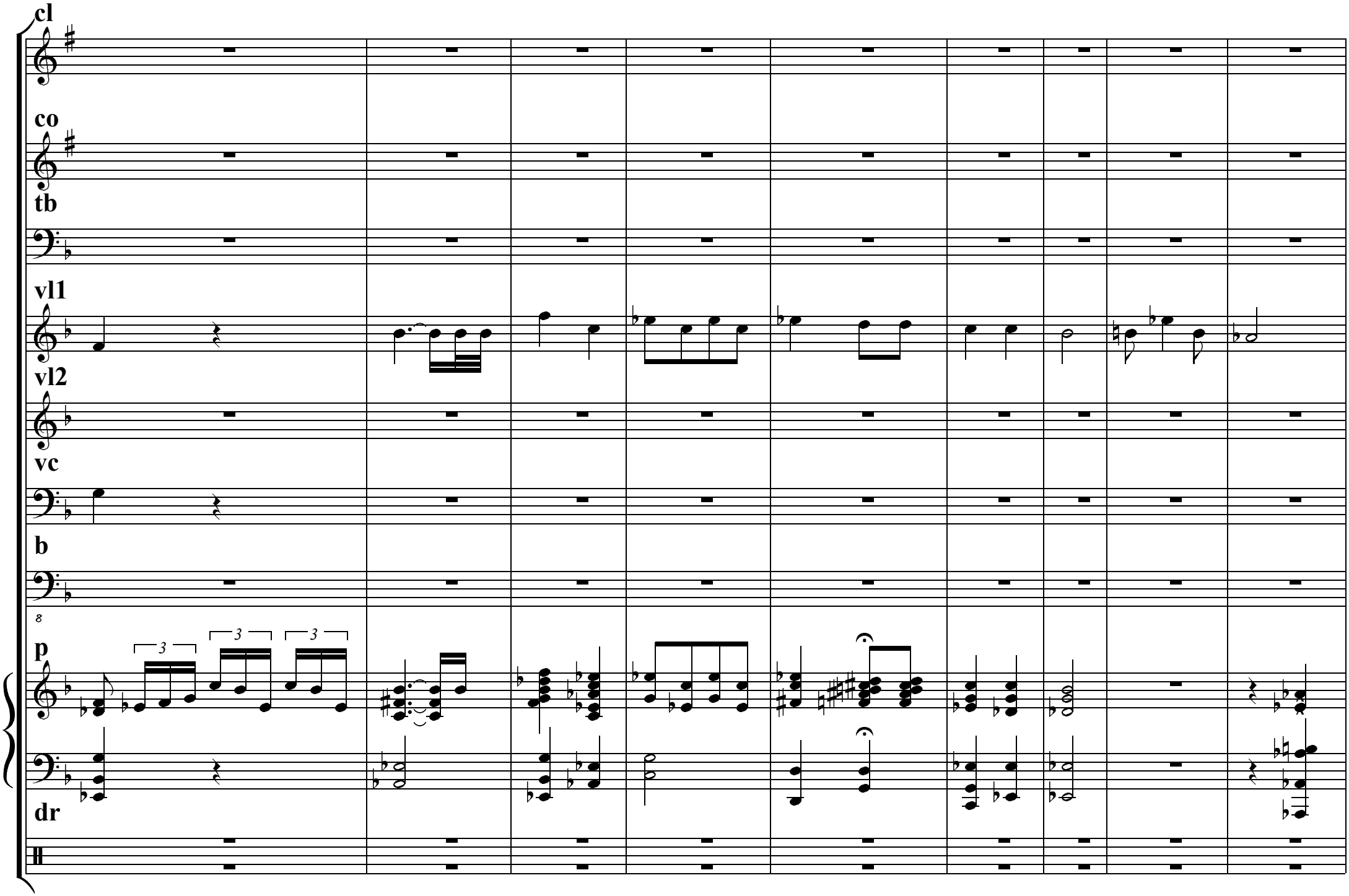

cl
4
co
tb
vl1
vl2
vc
b
8
p
leggiero
3
3
3
3
3
3
dr

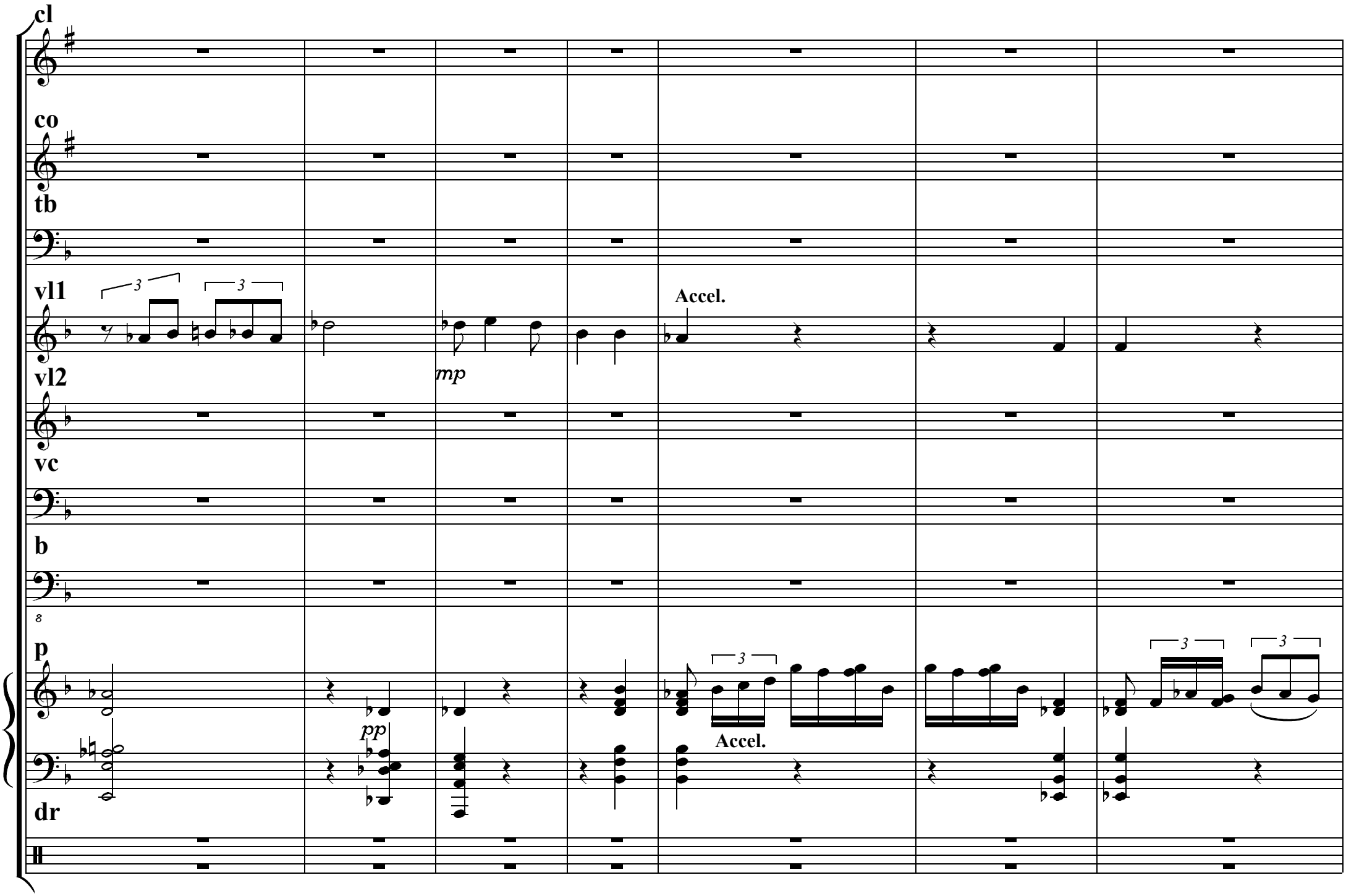

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
f

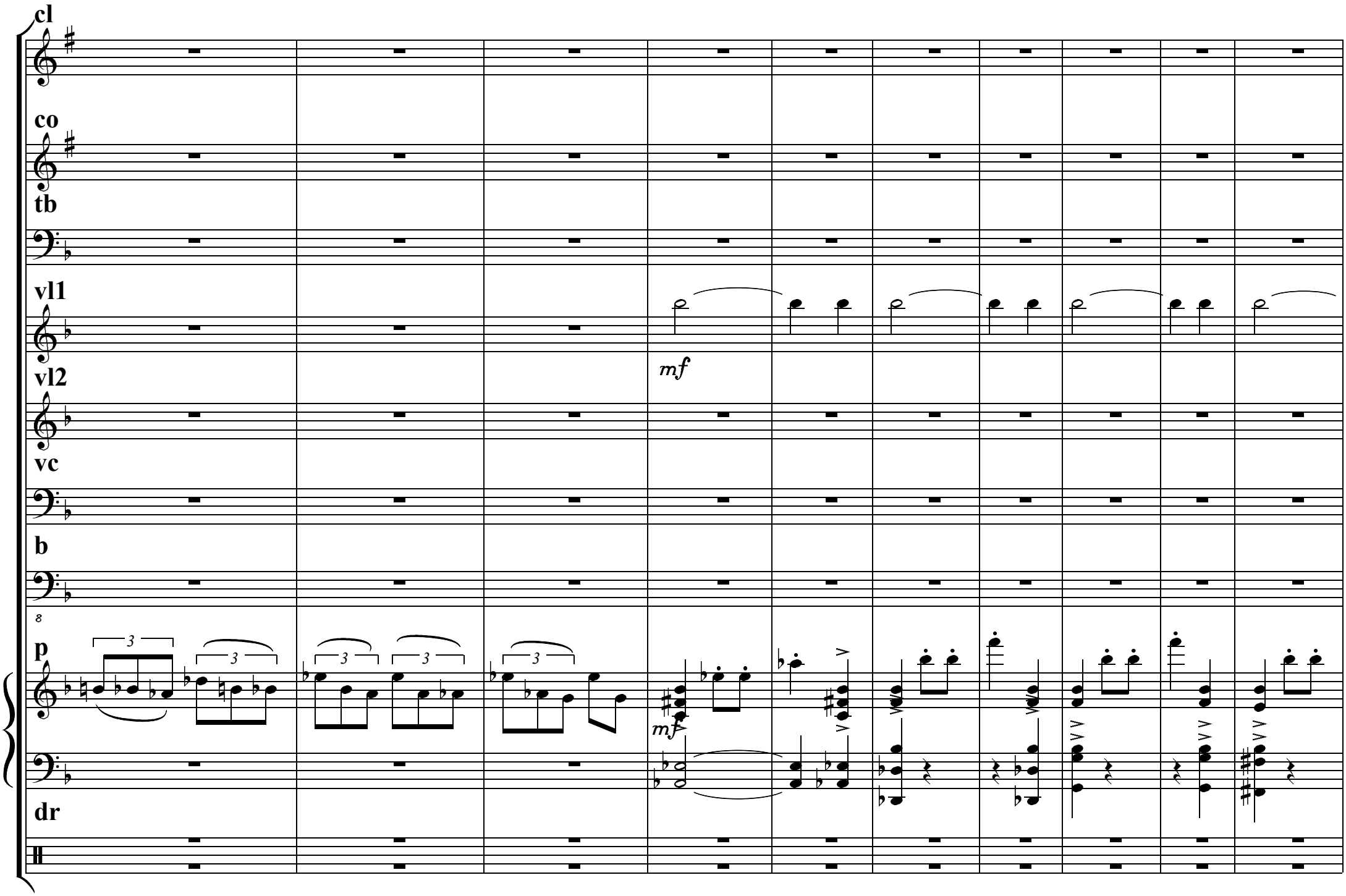

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
8
p
dr
3
f

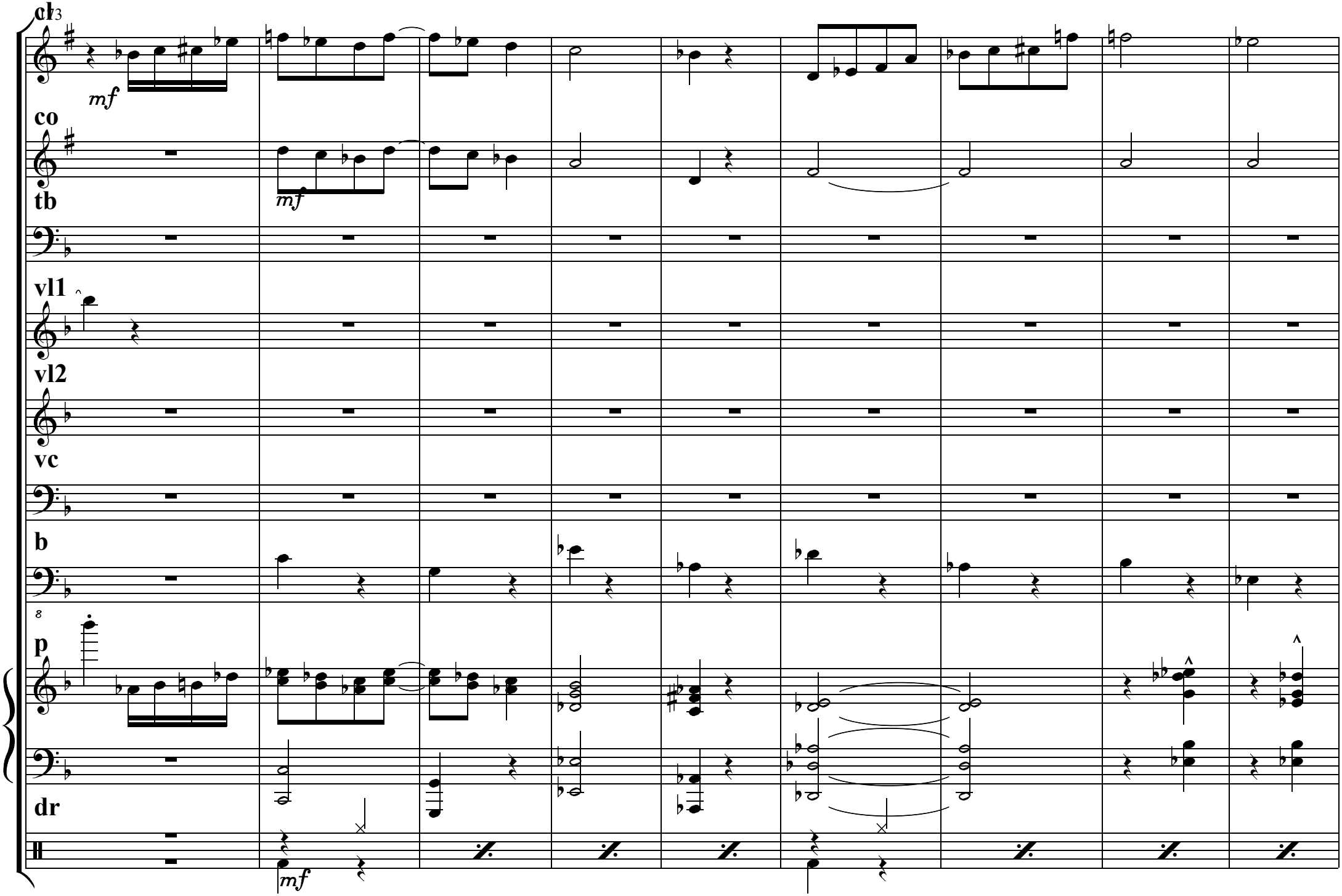

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
molto cresc. accel.
ff
b
p
ff
molto cresc. accel.
dr

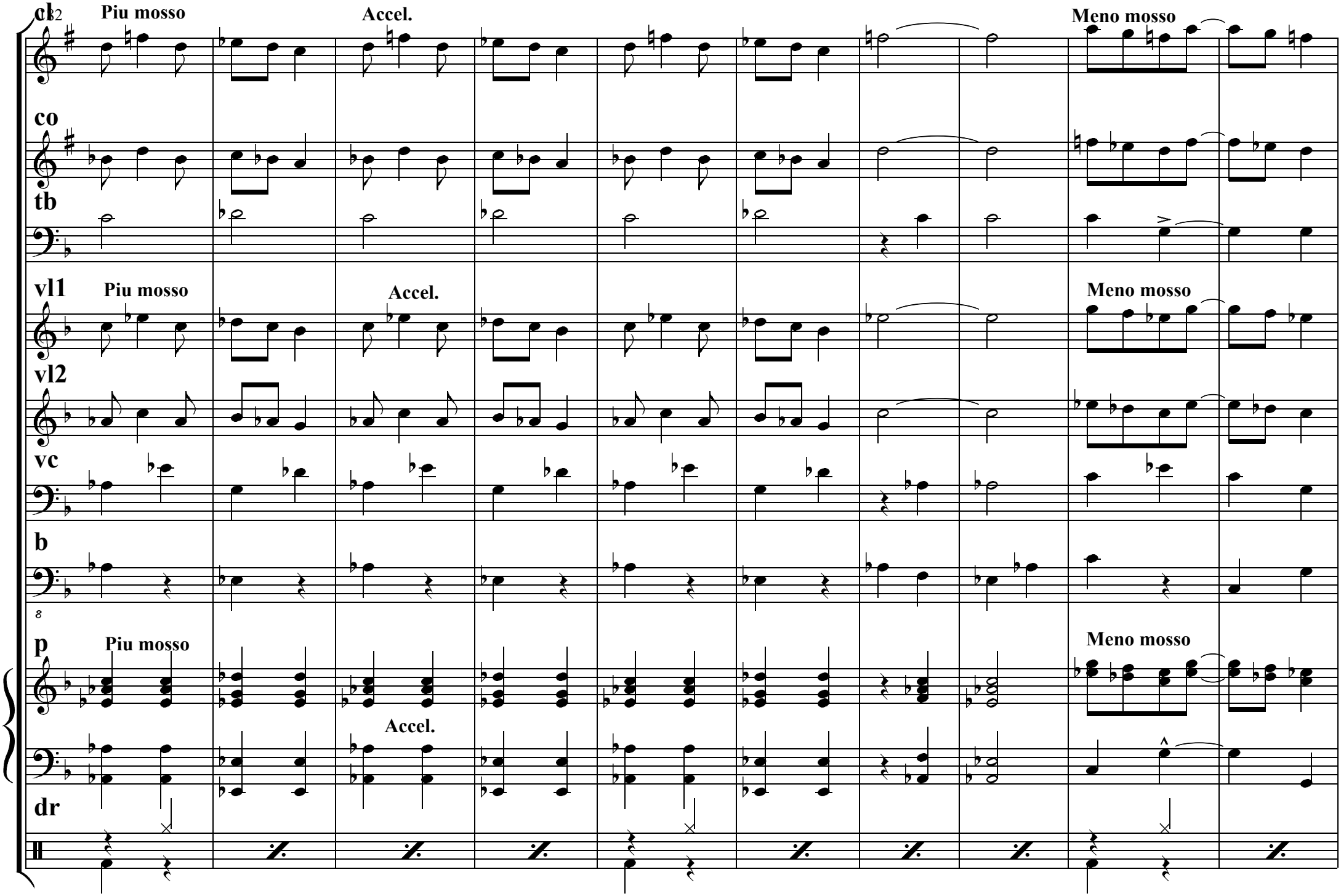

cl
co
tb
vl1
Piu lento
Rit.
vl2
p
vc
p
Rit.
b
8
p
Piu lento
3
3
3
p
Rit.
dr

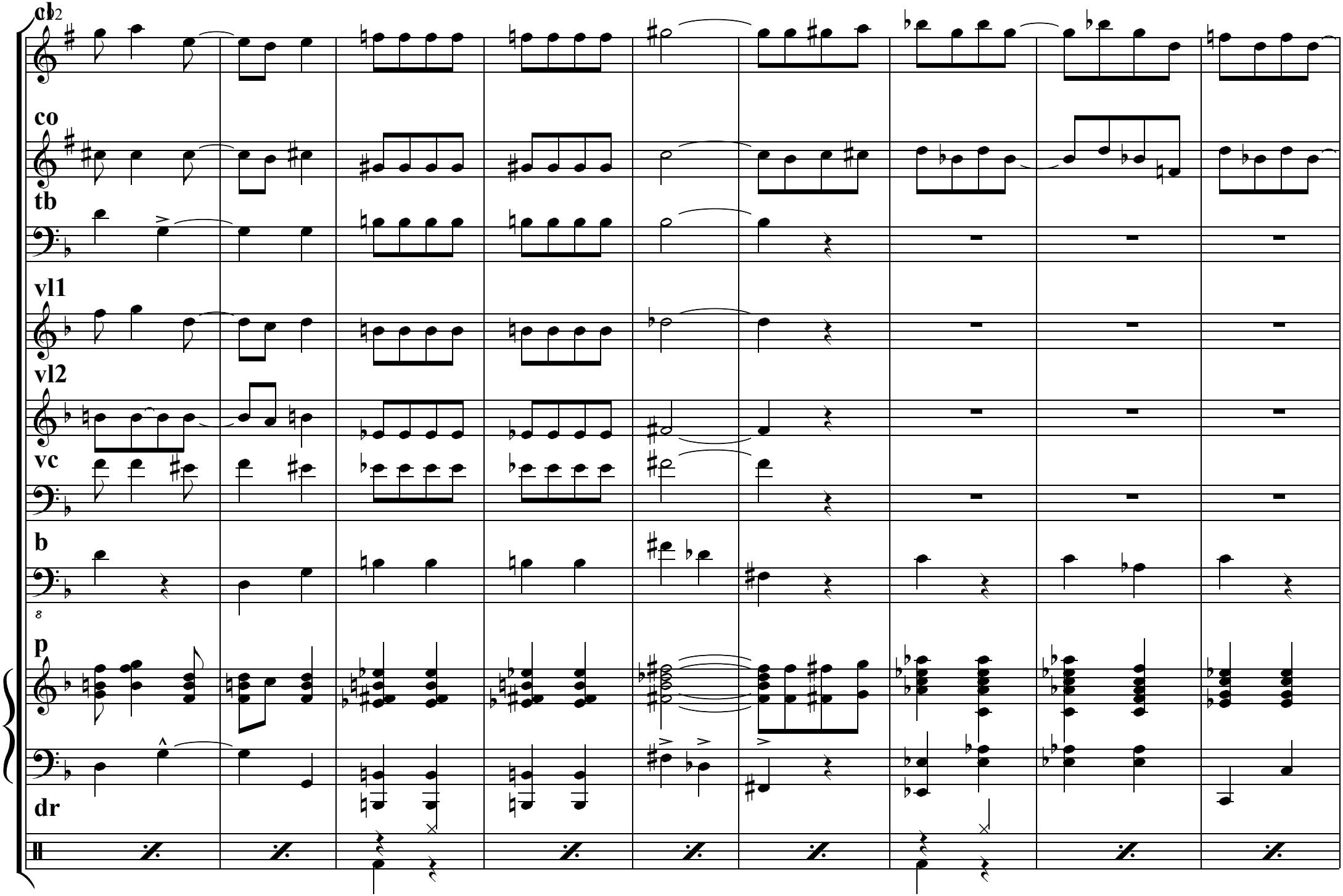

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr

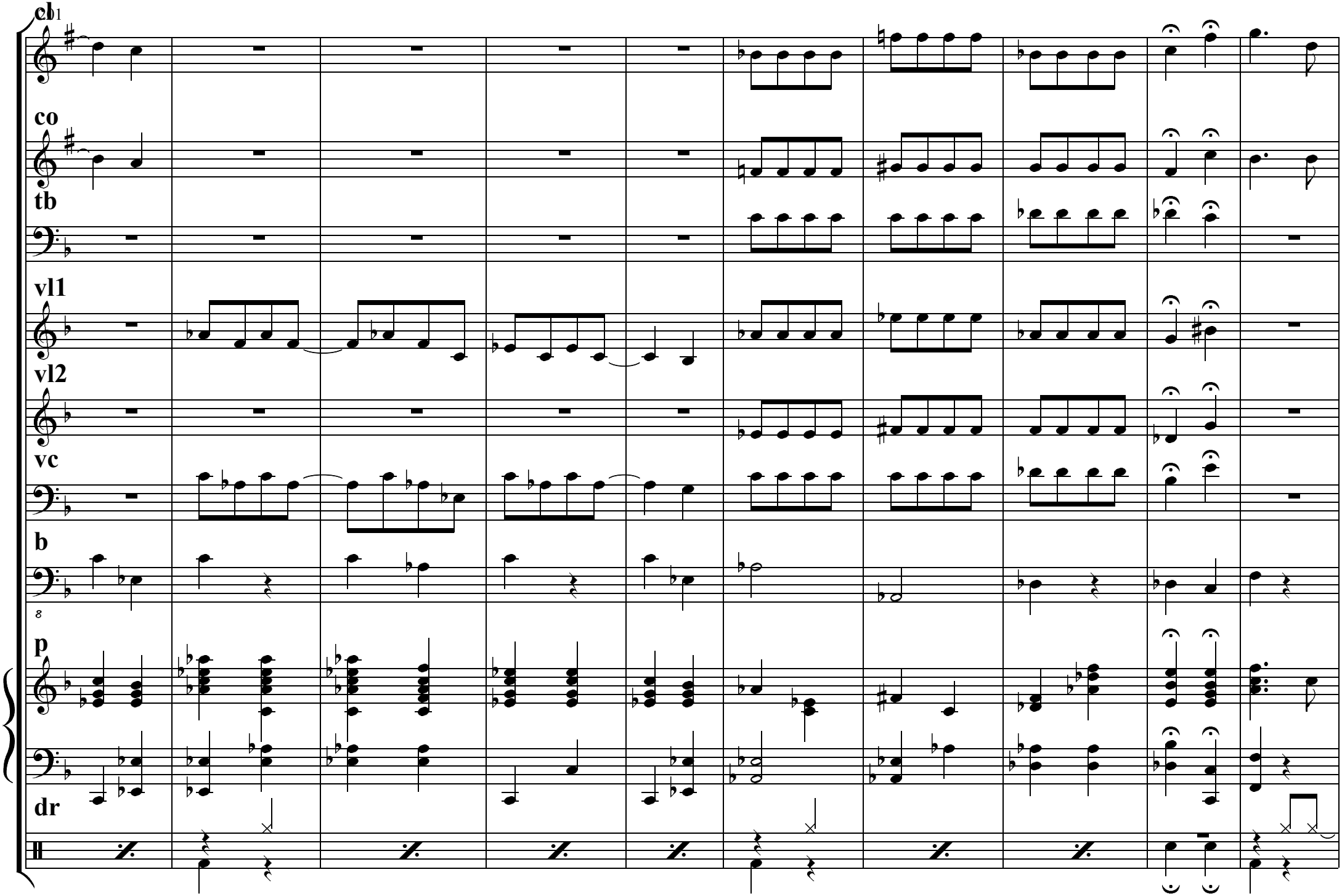

cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
3
3
mp
Accel.
8
pp
3
Accel.
3
3

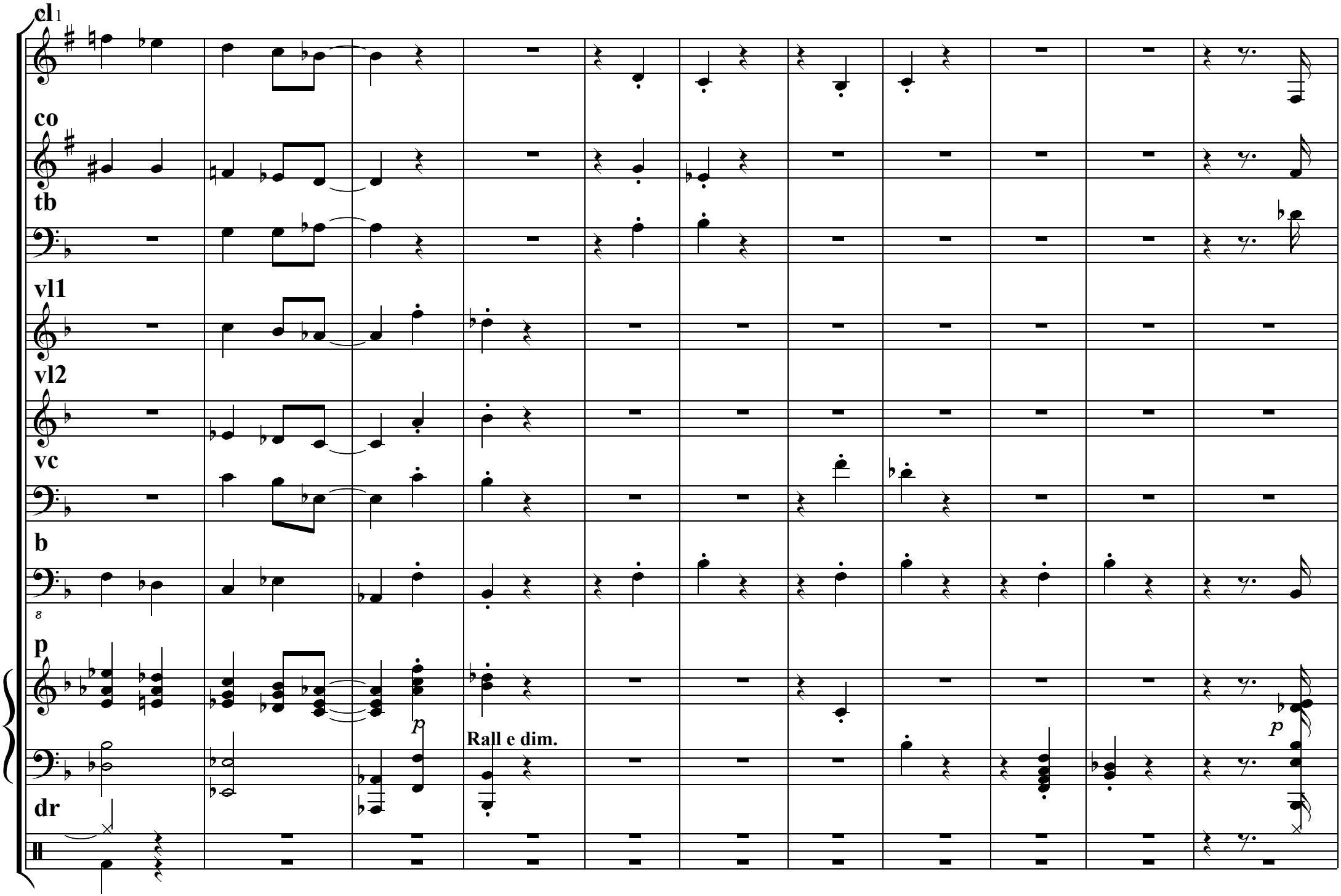

cl
co
tb
vl1
mf
vl2
vc
b
p
mf
dr

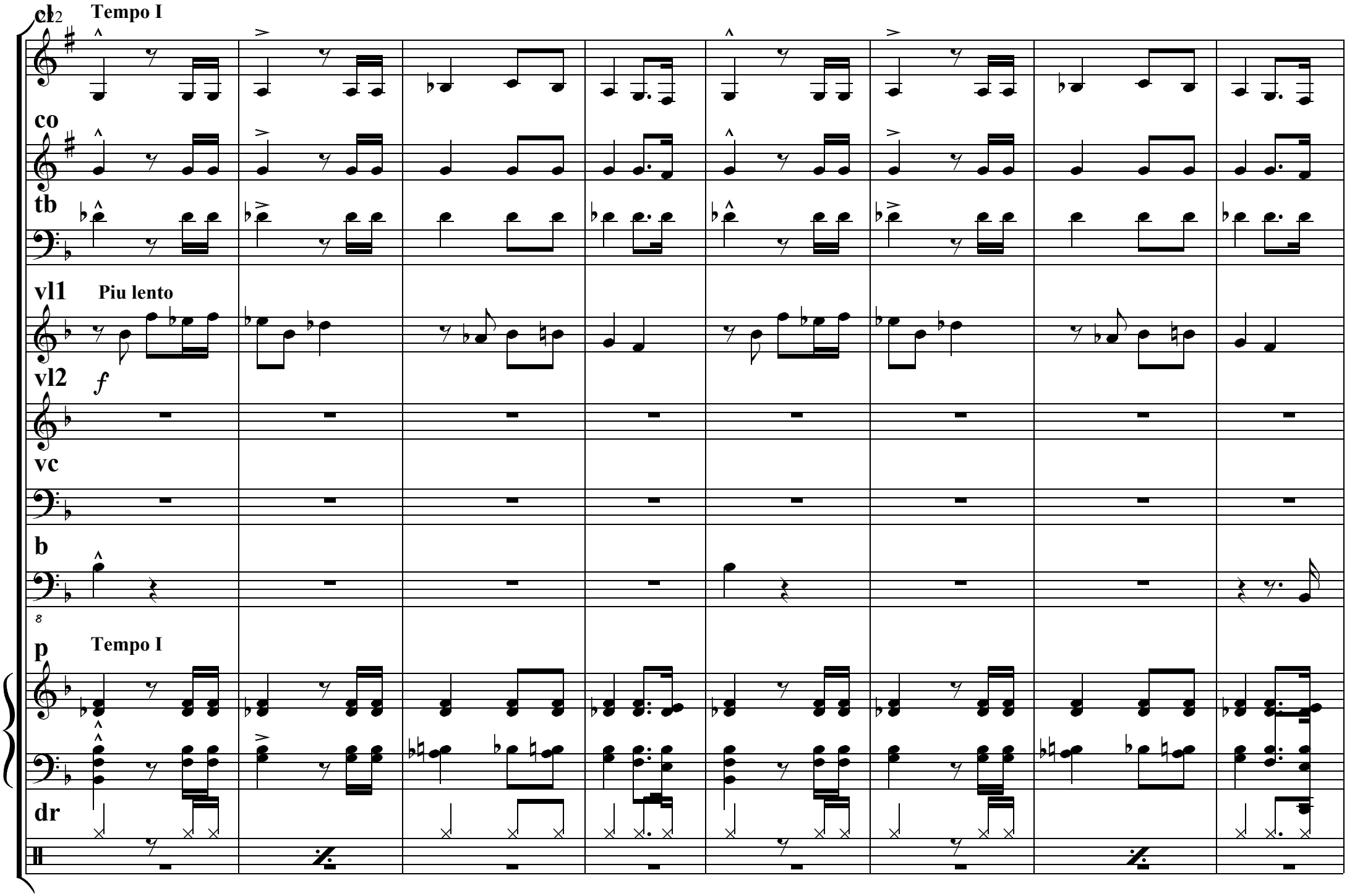

cl
3
mf
co
tb
mf
vl1
vl2
vc
b
8
p
dr
mf

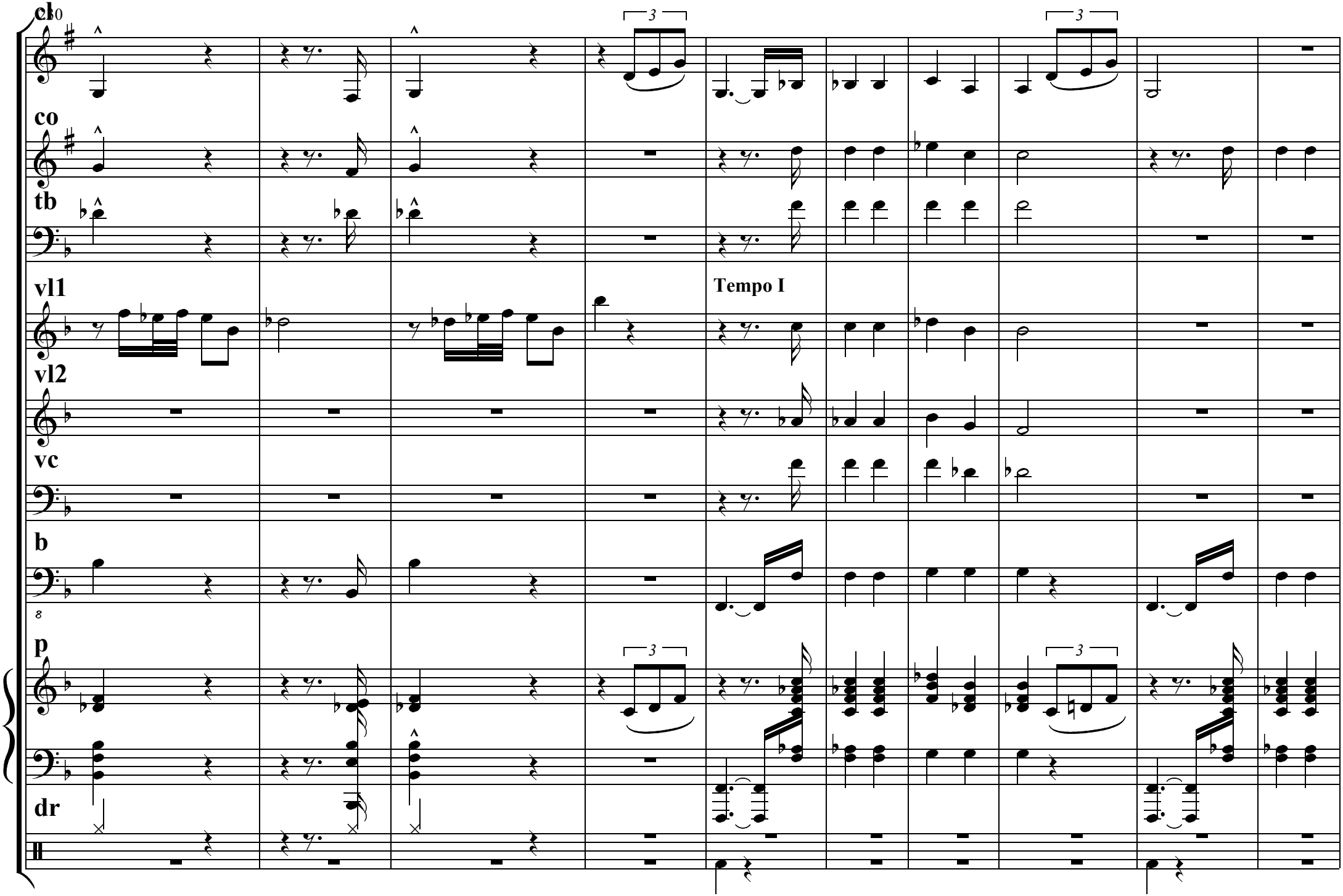

cl
Piu mosso
Accel.
Meno mosso
co
tb
vl1
Piu mosso
Accel.
Meno mosso
vl2
vc
b
p
Piu mosso
Meno mosso
Accel.
dr

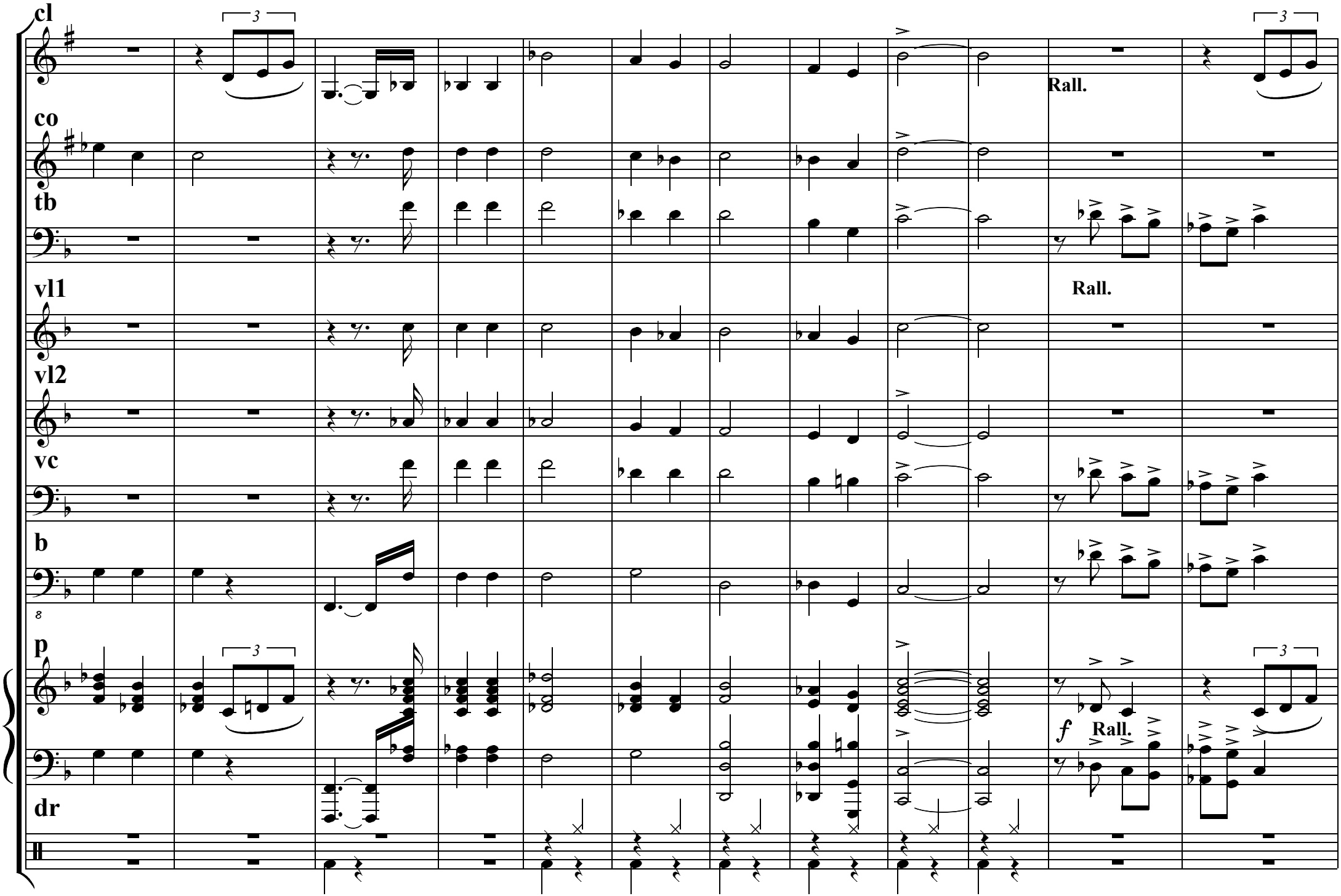

cl2
co
tb
vl1
vl2
vc
b
8
p
dr

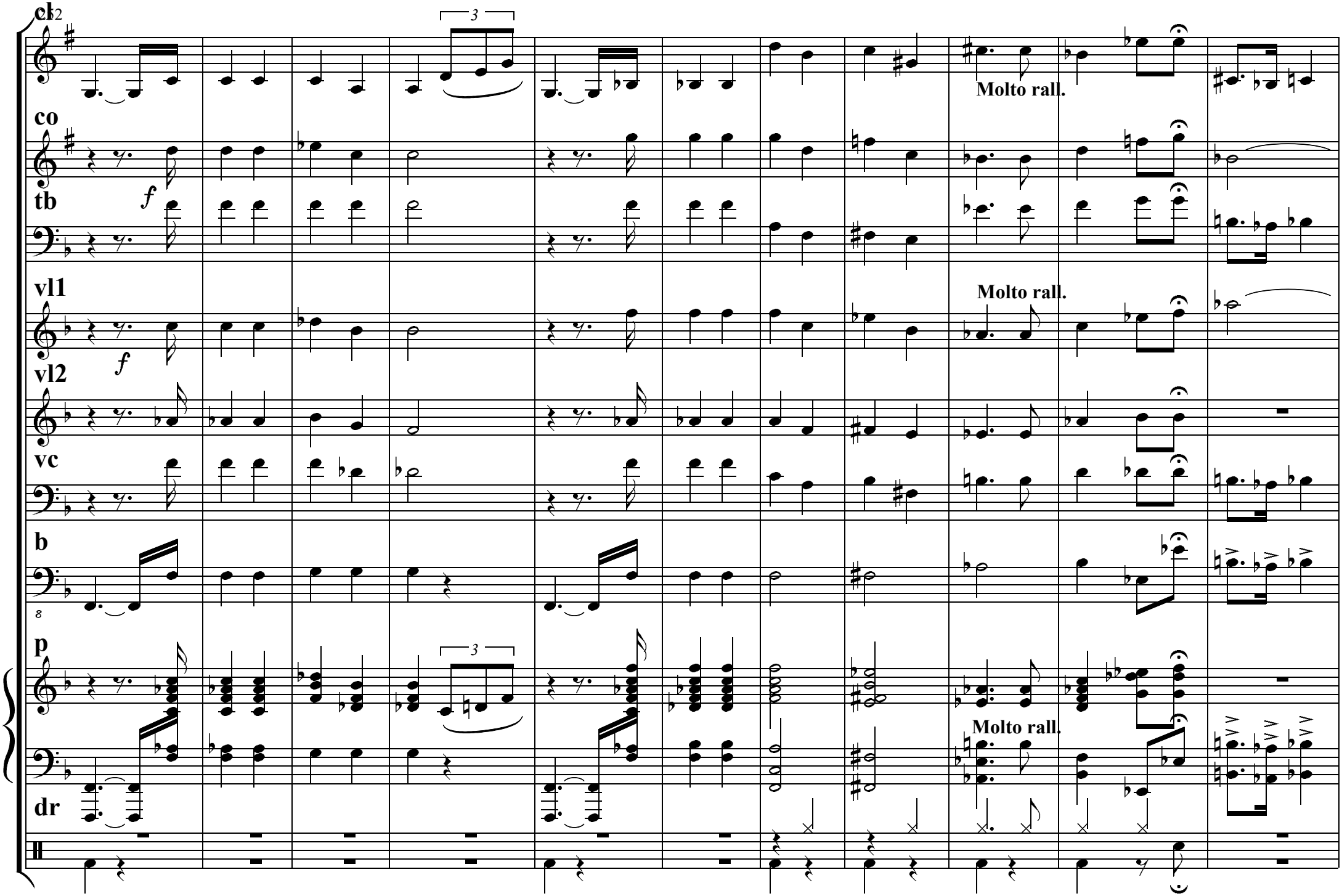

cb1
co
tb
vl1
vl2
vc
b
8
p
dr

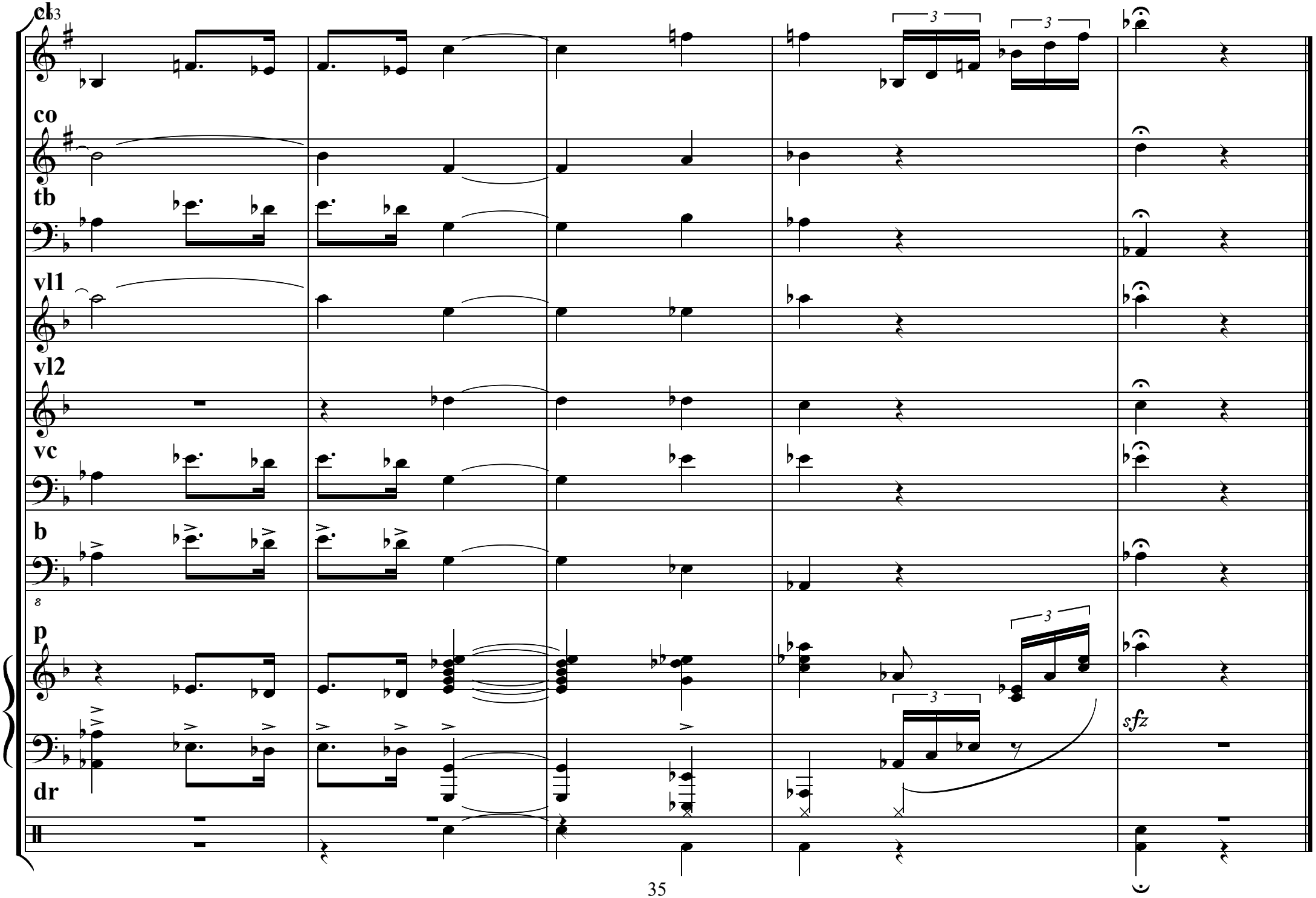

cl 1
co
tb
vl1
vl2
vc
b
8
p
p
Rall e dim.
p
dr


cl
Tempo I
co
tb
vl1
Piu lento
vl2
f
vc
b
p
Tempo I
dr

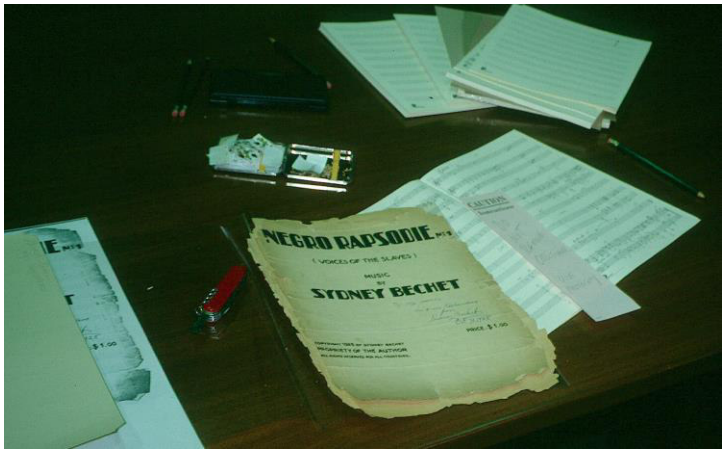

cl
co
tb
vl1
Tempo I
vl2
vc
b
p
dr
3
3
3
3


cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
Rall.
Rall.
f
Rall.


cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
f
f
3
3
Molto rall.
Molto rall.
Molto rall.


cl
co
tb
vl1
vl2
vc
b
p
dr
3
3
3
3
sfz

Sidney Bechet (1928): Negro Rapsodie No 1 - Score



1 Mein Arbeitsplatz/My workplace 1992 Schomburg Center, New York

Sidney Bechet (1928): Negro Rapsodie No. 1 – Band Arrangement Klaus Pehl 1993, re-edited 2026. © Klaus Pehl 2026

The original score for this band arrangement is a 1928 printed edition for violin and piano accompaniment published by a Frankfurt music publisher. The band arrangement calls for parts for Bb clarinet, Bb cornet, trombone, first and second violins, cello, bass, piano, and percussion. This corresponds to an ensemble known in American English as a "band" or "small orchestra." The German equivalent is a "salon orchestra."

The arrangement retains the key signature, all dynamic and articulation markings, and all performance instructions (in Italian) from the original. The piano accompaniment (piano acc.) is slightly reduced in accompaniment passages compared to the original piano part. The original part is retained in solo passages.

The program Emagic Logic Gold version 5.5.1 (for PC) was used for the conversion to an electronic version, both for the initial version in 1993 and the re-edition in 2026.

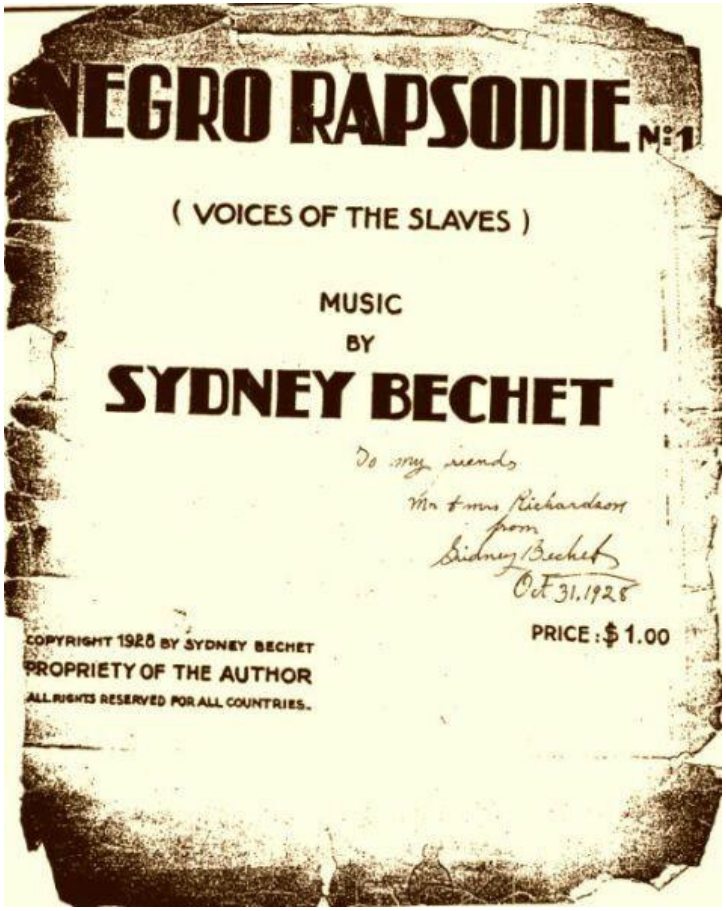
Background

Knowing that I lived in Frankfurt am Main, jazz researcher and violinist Bill Russell of the New Orleans Ragtime Society gave drummer Trevor Richards, who frequently visited (and enriched) the jazz scene in New Orleans in the early 1980s, a small handwritten note for me with the composition's details and the note "Look for this." It also included a Frankfurt address, "Eiserne Hand 42." It can be assumed that Elisabeth Ziegler lived there, who had met Sidney Bechet in Frankfurt am Main and married him in Antibes in 1947. Today, a post-war apartment building and a car repair shop stand at the address. My research in Frankfurt was unsuccessful.

During a visit to New York in 1992, I also visited the Harlem branch of the New York Public Library, the Schomburg Center. My main goal was to find old sheet music from the ragtime era or big band arrangements from the 1940s. As a sort of "bycatch," a librarian in the estate of Don Redman, saxophonist and arranger, and a founding member of Fletcher Henderson's orchestra in 1922, discovered Bechet's composition "Negro Rapsodie"—a lucky find. The regulations at the time didn't allow for photocopying, so I had no choice but to return the next day with music paper, pencil, and eraser and transcribe the extensive composition for violin and piano. This then served as the basis in 1993 for capturing Bechet's old composition with a computer program and immediately attempting a band arrangement.

In 2026 I found the old files, so I can make the arrangement generally accessible via my websites www.klauspehl.de and www.ragtime-society.de .

Sidney Bechet (1928): Negro Rapsodie No 1



Band-Arrangement Klaus Pehl 1993, re-editiert 2026

Score (35 p.)

With voices for

Clarinet in Bb

Cornet in Bb

Trombone

1st Violin

2nd Violin

Violoncello

Bass

Piano acc.

Drums